

Nyisztor Zoltán vallomása

Könnyű e beszámolóit írnom, mert a szerzővel kilenc évig laktam és dolgoztam egy házban, de köztünk még szóváltás sem történt, habár ő a kurocok országából való, jómagam pedig Széchenyi és Deák Ferenc vidékéről származom. A szellem és a hit harcosa írta e könyvet olyan hévvel és szikrázó erővel, mint Budapesten szokta annak idején. Testét ugyan elcsigázta, lelkén azonban nem fogott az öregség. Belső kényszer sürgette az írást, mert úgy érezte, valami fontosat kell mondania a világnak, ami nem bülcseledő oktatás; ellenben olyan emlékezés, amely a jövőnek is szolgál, amint az ajánlásban kimondja: a bajvívó írta a bajtársaknak. Ritka, különös hang ez a mai keresztény társaságban.

Sokan az ösztönzést dícsérik benne, engem azonban valóban megdöbbentett a jóhiszeműsége. 1945 tavaszán megtudtam, hogy hamarosan leartóztatják. Közöltem vele és kértem, hagyja el nyomban az országot. Most a könyvből látom, hogy Badalik Bertalan ugyanezt mondta neki, de nem hallgott ránk, mert azt hitte, az új rendszernek nem lehet semmi oka arra, hogy vád alá helyezze. A hosszú közéleti pályán mennyi történet, álnok és csalafinta emberrel találkozott, mégis bíztott abban, hogy valami kis halvány becsület még maradt a világban. Hiszen ő is a nép fia, érte dolgozott, de az új urak előtt ez nem számított semmit. A könyv jókora részében a magyar és orosz börtönben töltött hónapok, majd a rejtőzések és a szőkés borzalmak írja le vérfigyasztó pontossággal, szenvedélyt és harag nélkül. Amikor később Európából is menekül, az a hír kényszeríti újabb futásra, hogy az amerikai kormány kiszolgáltatja az orosz rendőröknek, Rómában pedig nem talál semmi biztonságot. Annnyira hatalmába vette az iszonyat, hogy nem képes többé Európában maradni és nagynehezen Délamerikába vergődik. Jól emlékszem, milyen állapotban volt, amikor szabadulása napján köztünk megjelent és olvastam a lapot, amelyet Teneriféből írt nekünk.

Talán még senkisek fejezte ki olyan borzalmas erővel, mekkora irítással és utálattal tekint vissza az elhagyott földre. Bámulatos, milyen pontosan tudja megjeleníteni fogsága élményeit. Ott tapasztalta, mi az orosz rendszer legfőbb alkotása: a szovjetembar. Ez a pokolban fogant szörnyeteg, akiben meghal az emberség, aki éber örületben él s ahol megveti a lábát, ott korlátlan úr lesz az iszonyat. Köszönjük a szerzőnek, hogy ezt olyan mesterien mutatja meg a meghűlyült nyugati csúrhéneket, amely még a prágai események után is Moszkva és Peking járszalagján maradvá rothasztja életét.

Jól tudom, mekkora gondot okozott a szerzőnek az írni való bősége, mégis szerettem volna, ha többet közöl arról a roppant újságírói munkáról, amelyet végzett, vagyis mi volt a sajátos tárgyköre és milyen elvek szerint dolgozott. Kitűnően jellemezte a szerkesztőség tagjait, de ugyancsak jó volna tudni, milyen volt a lapok szelleme, politikai iránya és jelentősége a közéletben. Belső ügyekben mindig van a két vélet

fölött harmadik álláspont és pontosan tudom, hogy Teleki Pál ezt akarta érvényesíteni a külpolitikában is, csak a végzet erre nem adott módot nekünk. Mi volt a szerkesztőség fölfogása e főbenjáró kérdésekben, igen tanulságos volna megtudni. Azt is érdemes volna közölni, mekkora volt Baranyai Jusztin befolyása a lapoknál.

Nagy hálával tartozom Nyisztor Zoltánnak azért is, mivel olyan cikkeimet is szószerint közölte a Magyar Kultúrában, amelyeket keserű fölháborodásban írtam forradalmi hangon, valahányszor vérlázító nyomorral találkoztam az országban. Többszörörs epeömleszt okozott ez a rendszer urainak és egy csoport már azon is tanácskozott, mi módon lehetne engem az országból kituzkolni, szerkesztőnk azonban elszántan vállalt minden felelősséget. Milyen hatalmas volt a folyóirat tekintélye, abból is kitűnik, hogy az egyik vezércikk miatt a Kereskedelmi Bank igazgatói hívtak tárgyalásra, más cikknek meg az volt a hatása, hogy államtitkárt küldtek a helyszínre az ügyet megvizsgálni.

Jómagam különösen hálás vagyok azért, hogy Badalik Bertalannak halhatatlan emléket állított, habár apostoli nagyságát és tehetségét röviden jellemzi. Aki önmagán is nevet, az valóban okos ember és ezzel külön jogot szerez, hogy másokat is bírálhasson. Él is vele a szerzőnk kiadásán. Pompásan jellemzi Bangha Bélát, de csak egy szóval említi alázatát, pedig az is nagy volt ebben az óriásban s erről bőven tudnék beszámolni. A római száműzetés miatt még előttem sem panaszkodott, holott volt rá alkalom a hosszú sétákon és ha érintettem a kérdést, elhallgatott. Gyermekded volt az engedelmessége, amiről halála napján Somogyi Jenő tartományfőnök megrázóan tanúszkodott az egész közönségünk előtt. Helyesen magasztalja Glattfelder Gyulát. Valóban nagy alkotó, művelt szellem volt, csak az a kár, hogy a munkáskérdést későn látta meg, akkor azonban igen határozottan állt az új mozgalom mellé, amely gyökeres megoldást sürgetett. Serédi primásról alig van jó szava, csak elfelejtji, vagy nem vette észre, milyen félnék természetű volt és még Bangha szerint is jelentős szerepe volt abban, hogy az eucharisztikus kongresszus főleg nemzetközi vonalon olyan fényesen sikerült. Ugyancsak nagy érdeme Serédinek, hogy a Horthy család történetét és a királyi trónra erőlyesen megakadályozta és ezt Nyisztor is feltűnően kiemeli. Jó lett volna bővebben ismertetni, mit tett a püspöki kar, a papság és minden szerzetes rend a zsidók mentése érdekében, mert amikor ők lettek az urak az országban, elrabolták a rendházakat, tagjaikat táborokba hurcolták, sőt tudtommal egyetlen szót sem emeltek tegnapi jótévedők védelmére. Ezt nem tudjuk egyhamar feledni. Magam csak 154 zsidót mentettem és az a szerencsém, hogy nem azért tettem, mivel a hálájukra számítottam.

Egyszerűen lenyűgöző, milyen szivós a szerző emlékezete, amikor annyi szereplőt vonultat föl, holott bizonyára nincs semmi jegyzete a múlt-ról. E személyek közül igen sokat közelről ismertem s azért bátran merem mondani, a leírás-

suk sokszor megdöbbentően sikerült és mindenkorra izgató olvasmány marad, de azt is érzem, hogy Nyisztor Zoltán önmagát mégsem mutatta meg egészen, holott vallomást akart tenni. Ennek a magyarázata nyilván abban van, hogy a természet nem engedte elmondani azt, ami egészen belül van, habár ügyes lélekbuvár ebből sokat tudna napfényre hozni pusztán írásai nyomán. Ha valaki e vallomást forgatja, úgy érzi, mintha valami nagy tűz perzselő heve áradna rá. Ilyen az író egyénisége, ilyen a lelki alkata: hajtja a tehetsége, korbácsolja a munka szenvedélye, ösztökéli a kíváncsiság, hogy megismerje az ember világát és hatni akar a népre, hogy jobb legyen a föld, azonban mindez nem kielégítő válasz arra a kérdésre: mi hiányzik e vallomásból? Régiesen szólva ildomtalan a készakarva bezárt szentély ajtaján dörömbölni, ám ha valaki vallomást ír, ne haragudjék, ha az olvasó nem éri be azzal, amit kapott. Azt nem kérdezem, miért szereti annyira a magyarságot, ám annál inkább

Sokan ma azt hiszik, lejárt a harcos kereszténység ideje. Nyisztor nem írt semmit a válásról, amely a zsinat után robbant ki az egyházban, de azt hiszem, e könyve is harci riadó meg ítélet akar lenni azok ellen, akik a kótyagos fejfel rontják az egyház alkotmányát. A mindenkor érvényes igazat védeni, fegyelmet tartani, a valódi haladásért küzdeni állandó harcra kerül és ennek remek bizonyága Nyisztor Zoltán vallomása. Iszonyú elnyomásban tengődik most szegény magyar egyházunk, de az a munka, amelyet ő is végzett benne, a hűségeselek lelkében tovább működik és aligha tévednek, akik azt hiszik, hogy az új kereszténység a sáttán óriási bontónében születik meg.

VARGA LÁSZLÓ S. J.

Filléres ügyek bírósága

New York-i kezdeményezés, de az utóbbi években mind jobban kezd elterjedni Amerika nagyobb városaiban is.

Mi is ez tulajdonképpen? Egy igazságszolgáltatási fórum: egyetlen bíró oszt igazságot a mindennapi élet ügyes-bajos dolgaiban. Legtöbbször kisemberek keresik fel, háziasszonyok, nyudlósok, akiket túlságosan «ügyeskedő» üzletemberek «átverték» s akik számára bizony még a legkisebb anyagi károsodás is pótolhatatlan veszteség.

Itt van például egy pincernő esete. Összetört néhány csészét és gazdája 50 centet vont le darabjért keresetéből. Egy szakületben viszont megtudta, hogy a kérdésszerű csészék ára legfeljebb 25 cent. A vendéglős kénytelen volt visszafizetni a különbözetet, sőt pénzbírságot is kapott.

Egy vidéki farmer jelment New Yorkba és szállodában vett ki szobát, amit újságijában olvasónak és tisztának dícsérték. A bíró előtt viszont bebizonyította, hogy nemcsak nem olesó, hanem azon felül még nagyon is piszkos volt a szoba s egy egész gyufásdoboz poloskát tett le a bíró elé. Ő meg visszakarta a szálloda-költséget az utolsó fillérig.

Az emberben megvan a hajlam, hogy mosolyogjon az ilyen bagatellnek látszó ügyek fölött és azt gondolja, hogy a bíróságok dolga végeredményben nem ez, hanem, hogy rablókkl, gyilkosokkal, csalókkal, szóval komolyabb ügyekkel foglalkozzanak. De gondoljuk meg, — nem apró becstelenségek ássák-e alá a becsületességet? Sokan kéjelegve rágódnak az igazságszolgáltatás kerekéi közé került embertársaink és még jóval a bíróság előtt elítélik őket. De nyugodt lelkiismerettel utaznak jegy nélkül a villamoson, — nem veszik észre, teszik zsebre a sarki boltban tévesen visszaadott többletet, sőt még egy kis tolvajlástól sem riadnak vissza az önkiszolgáló boltban. Mindez természetesen nem főbenjáró bűn, — de... hozzájárul, hogy lassan elmosódjék a lelkiismeretben a különbség jog és jogtalanság, — igazság és igazságtalanság között.

A «filléres ügyek bírósága» léteben és munkájában éppen arra akar rámutatni, hogy a mindennapi «csalafintaságok» is súlyosan esnek latba, — éppen mert az igazság és a felebaráti szeretet ellen vétnek.

MEGYESI ANDRÁS

Mit duruzsol a vespám?

Ha valaki véletlenül motorbiciklit vásárláson törné a fejét — figyelmeztetem — készüljön el a legrosszabbakra. Ez a vasmasina olyan, mint a makrancos kecske. Ugrik. Ágaskodik. Ledobja lovasát. Sebesre rugdalja a rajtaülőnek lábát. Hegynek nem megy. Megtoltatja a farát. Csuromvízre izzasztja boldog birtokosát. Majd üvöltve fölrohög. Akkorát ránt, hogy hátgerinctöréssel juttassa kórházba irányítóját. Dörgölődve vakarózik a villanykarokon. Pont a rendőrautót szeretné meghágni. A forgalom kellős közepén sérődötten mekegve kifulladás. Fél utca dudál. A rendőr futyul, a haját tépi. Az autók csúnyákat mutogatnak. De azért se indul. Egy délutáni tanulóóra után idegileg kimerülve, fogcsikorgatva vagy könnyekig kétségbeesve roskad össze, aki szép napokat várt vespája barátságától. Szidja a kitalálóját. Még jobban, aki beugratja vásárlásra. Sírógöröcsben keres egy gyanútlan palit, akire rászóhatná az átkozott vasszerkezetet. 2-3 hét múlva a csökönnyös kerékláb megszeli. Tisztelegesen indul. Beleszik a forgalomba. Ott áll meg pontosan, ahol én is akarom. 2-3 hónap múlva figyelmes jószágággá tökéletesül. A legfinomabb eleganciára is képes. Úgy viselkedik, mintha a vezetője volna a lelke.

A világ félelmes komplexum lehetett az ősember számára. Melléje vágott a villám. Megremegett lába alatt a föld. Elsodorta kunyhóját az árvíz. Járványok tizedelték ki mellőle törzse apraját-nagyját. A primitív művészt legjellemzőbb vonása: a benne rejtőzött rettenetes félelem. Mindenütt és mindenkor ellenséges, engedetlen, ellene törő, titokzatos természettel állt szemben.

De lassanként meghódította a tüzet, kőbaltát esz-kabált, szolgálatába kényszerítette a kereket. Ev-ezrede alatt kiismerte a fizika, kémia körülötte settenkedő törvényeit. Millió és millió ősi szivós munkájából előállt a varrógép, gőzhajó, helikopter. Meg fogjuk találni a rák gyógyítását. Elmegyünk a Marsra. Az ember betöri maga alatt a világot. Egyre jobban uralkodik. A világ pedig egyre hűségesebben szolgálja.

Latina felé falta 2 kerekem az utat, míg agyamban e gondolatok rázódtak. Egy kilométer-könlé pihentetni megálltam. Sárgavirágos mező a tavasz lehetetével. A nap ragyogva uralkodott a táj fölött. Jobbra tehéncorda legelt méla nyugalommal. Az úton rohanva berregtek az autók. A volánok mellett a nyughatatlan ember. A száz téhen látható örömmel kanyarította nyelvét az ízes zöldet. Száz téhen élvezte a napot, füvet, életet. Gondolat nélkül: hogyan terült eléjük az úde rét. A holnap aggodalma nélkül: melyikük kerül vágóhídra, vagy mi lesz, ha a nap kiégeti a dús ennyalót. Honfitársaimhoz készültem, akik elszöktek hazulról, hogy autójuk legyen. Kicsit könnyebb élet: megtalálni a kenyérprobléma nélküli virágos mezőt. Majdnem úgy, mint a száz téhen, mely csak a hasának a pillanatnak él. A lefejezett ember a fejét sajnálja nem a haját. Megyek emberek közé, akik nem emberségük megrokkadását hiányolják, agyuk kilúgozását. Csak a paróka fáj, amit fejükre erőszakoltak. Szomorú öndegradálás lesüllyedni az állat nivójára, mely csak füvet zabál, de nem reflektál. Nyel, élvez. A sárga réten túl nem néz tovább.

Ha azt állítanám, hogy ez a vastömeg, melyet

újiból megnyergelni készülök — a sok száz apró részből összeállított szerkezet: csavarok, acéltelegyek, golyós csapagy, henger, dugattyú, hűtő, fényező, gumikerék, stb., stb. — csak úgy véletlenül keveredett álom, joggal mondanák: bolond ke, bácsi! Hány ezer munkás dolgozott érte össze. A vas és szénbányászok is adjuk hozzá. Ki ne felejtjük a gyártat tervező mérnököket és építőmunkásokat se. A kereskedelem komplikált hálózata juttatta hozzám ezt a már berregő, indulni készülő, kékszínű keyéklábú paripát. Ime, mennyi okozat láncolatából állítottott elő, minden évben tökéletesítve a célszerűség irányában, hogy az éppen olyan jó rivális céggel versenyképes legyen.

De nem nagyobb bolond az, aki tervező nélkül, a körülmények ostoba összejárásának vélné a csillagvilág erőviszonyainak egyensúlyát. A csillaglás előre mondja, mikor lesz a legközelebbi napfogyatkozás. Se a hold, se a nap nem fog kézni a randevuról egy másodperct sem. Csak egy biccenése a földtengelynek mérhetetlen katasztrófák sorát zúdítaná a nyakunkba. Intelligens ember nem hihet? Pont az ellenkezője: a véletlen a buták istene. Legeslegnagyobb hite annak van, aki vállvonogatva képes állítani, hogy ez a vespámál valamivel komplikáltabb, óraműre járó mindenség csak értelmetlen zagyalék, céltalan és oktalan összedobálódása a vak materiának?

Lám míg robotol alattam a vespám, lelkem az Istenre talált. Mély tengerekből fölhozott különös testű és szem nélküli állatok örök sötétségben élnek. Nem sejtik, hogy a víz fölött is van élet, levegő, napsugár, madárdal. Igaz, én is őt érzékszervem ketrecében élek. De azzal, hogy gondolkodom, bizonyossá válik, hogy testemen

túl van még valami bennem. Az anyagban a nála többet jelentő valóság, mely hasonló a Lényhez, aki fölállította a kutatók által fölfedezett és diákorunkban belénkvert világleképleteket. Heureka! ordított a görög és mezeletlenül futott kádjából az utcára örömeiben, hogy megellete a fizika egy új tételét. Tépeldésem közepette számomra is fölreped a világ érzékelhető burka. Az ég kékségén, a nap vakító korongján, a sárga réten túl kijutok a téhen dimenzióiból. S lelkem mélyéből fölsőhajtok: hiszek.

Hitem tudományosan nem bizonyítható? De nem is tagadható! Nehezebb az ellenérveket kereső ateista helyzete. T. Wilder «Idi di Marzo» regényének drámai fejezetében J. Cezar megírta már rendelkezletét a madáretetés és állatok beleiből való jóslás eltörléséről. Az utolsó éjszaka tépelődni kezd: egész biztos, hogy mindez csak csalás? Hátha van benne valami igaz? Hacsak egy szikrányi igaz? S megsemmisíti rendelkezletét.

Miért hiszek? Ki tudná, hogy az Isten-gyilkos hóhér lányának a szívében miért támadt föl a hit. Ki tudná, mikor elemi erővel fölör a lélek éhsége — miért nem Newtonhoz, Keplerhez, Einsteinhez, hanem inkább Szt. Ferenchez szaladok. A trahomás trubadurhoz, aki tovább látott a lilás horizontnál és többet sejtett a Lényről, aki nemcsak van — de közünk van egymáshoz. Bár messzebb van az Androneda ködnél, de a szívem taktusát is örködi. Meg nem foghatom, de éltet, mint magzatot az anya méhe s kihívott a semmiből — s ugyan mit akarhat velem?

PROKOP PÉTER

Felavatták Rómában a Szent István Zarándokházat

— a magyarság szenvedéseinek kövel és vassal írott emlékét

Szent István római zarándokháza 190 éves születeltetés után újból áll. Most a milenneumi esztendőben a Szent Király ünnepén, augusztus 20-án adta át *Mgr. Dr. Zágon József*, a Szent István Alapítvány elnöke, a ház harmadik szárnyát is rendeltetésének: szolgálni a magyarok vallási és szellemi igényeit az Örök Városban, a kereszténység központjában.

«A történelemre bízunk — mondotta Zágon prelátus — azoknak a változatos, örömmel és szomorúsággal teli körülményeknek feljegyzését, melyek között ez az új Zarándokház létrejött. Ugyancsak a múlté immár az a sok nehézség, melyet éppen magyar szervek gördítettek az a-mugysem könnyű vállalkozás útjába. Nem kell nagy képzeletérő ahhoz, hogy fogalmat alkossunk azokról az anyagi nehézségekről, melyekkel meg kellett küzdenünk s melyek még sokáig nyomják majd vállainkat. De a Ház áll s szívünk túlárad az örömtől, hogy Szent István ezeréves emlékét ma saját művének felújításával ünnepelhetjük.

Kötelességemnek érzem, hogy a mai ünnepen a Gondviselés mellett szívöböl jövő köszönetet mondjak azoknak, akik a Ház létrejöttét lehetővé tették. *Mindszenty József bíboros-prímásnak*, *Esztergom érsekének*, aki az eredeti Szent István Zarándokház lebontását követő 190 év alatt az egyetlen volt, aki annak felújítását komolyan szorgalmazta; *Fáy Erzsébetnek*, aki az épület kétharmad részét saját költségén felépítette és az Alapítványnak adományozta; az Alapítvány alapító-tagjainak, akik 1 millió lírával vagy ezt meghaladó összeggel járultak hozzá részben a telek, részben az új szárny költségeihez. Örömmel és hódolattal tiszteljük az alapítótagok között *VI. Pál pápa Öszentségét*.

Szívöböl köszönöm az Alapítvány mintegy 80 pártoló-tagjának önzetlen áldozatát. Hálás köszönetet mondok minden jó szívről adott kisebb adományért, az együttérzés, a segíteni-akarás, az erkölcsi támogatás bármely kifejezéséért. A meleg köszönet és elismerés hangján kell szólnom *Prokop Péter festőművészről*, aki a kápolna freskóját, az üvegablakokat alkotta s művészi képeivel díszítette s tette otthonossá a Házat.

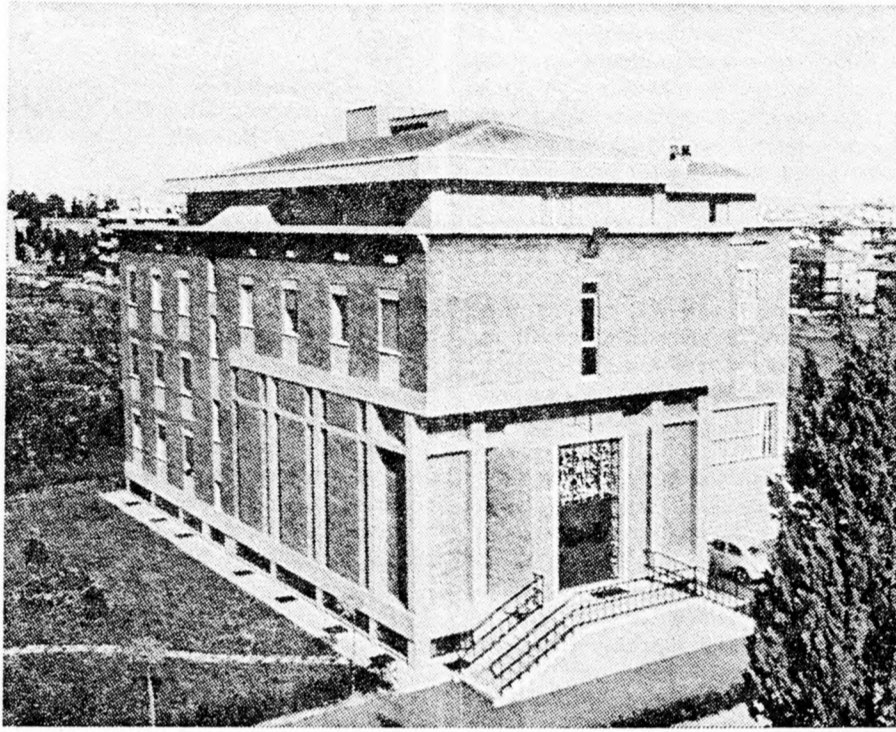
Ez a zarándokház a magyar nép egyetemességének szolgálatára készült, bárhol éljenek is egyes tagjai. Összekötő kapocs akar lenni az otthon és a világon szétszórt magyarság között, egy magyar sziget az idegen tengerben, egy darab magyar föld, ahol a Rómába érkező zarándokok megpihenhetnek; lelkileg és szellemileg gazdagodhatnak.

Szent István akarta, hogy ez a zarándokház Rómában álljon: az apostolfejedelmek, a vértanúk, a hitvallók sírja közelében, a katolikus Egyház központjában. Mintha előrelátta volna, hogy lesznek idők, amikor a magyar Egyháznak, a hívő magyar népnek szüksége lesz arra, hogy Péter utódja megerősítse őket hitükben, hogy az első keresztények példája erőt, kitartást és vigasztalást adjon az emberileg sokszor kilátástalannak az Örök Város méreteihez igazítsátok.

lannak tűnő lelki vívódásban. S nem kételkedem abban, hogy Szent István ma is Rómát választaná zarándokháza helyéül, mert a magyar katolikus Egyháznak ritkán volt nagyobb szükség az egyetemes egyház erkölcsi támaszára, a vértanúk és hitvallók lelkiületére, mint ma. Jöjjenek tehát magyarok, hogy az élettől ezer módon próbára tett, itt-ott megingott hiteteket Róma emlékein újjáélesszék, megerősítsék, hogy táv-

földi és az otthoni magyarság közös áldozata és ebből fakadó közös reménye: a Szent István-i ezeréves örökség, a szabad, független, keresztény Magyarország!

Adja Isten, hogy Szent István közbenjárására ez a Zarándokház, mint elődje, évszázadokon át szolgálhassa azokat a célokat, melyeket még a Szent Király jelölt ki számára» — fejezte be



A Szent István Zarándokház utcai frontja a kápolna bejáratával

lataitokat az Örök Város méreteihez igazítsátok.

Ez a Ház az emigráció alkotása: azoknak a magyaroknak a műve, akik az otthon gazdasági vagy világnézeti okokból elhagyták. Ezzel az alkotással is tanúságot akartak tenni arról, hogy csak fizikailag szakadtak el az otthonról, de szívük-lelkük magyar maradt, hogy az idegenben is hűen őrzik a magyar nép vallási és nemzeti tradícióit s hogy tudnak még áldozatot hozni, ha arról van szó, hogy a keresztény magyar értékeket intézményekkel is segítsük átmenteni egy szebb jövőbe. Így ez a Ház beszédes jele lesz az emigráció magyar néphöz való hűségének, ragaszkodásának és keresztény jövőjéért hozott áldozatának. De éppen az emigráció révén fájdalom emléke lesz ez a Ház azoknak a szomorú jelenségeknek és okoknak is, melyek százezres tömegeket tettek hontalanná, kövel és vassal írott emléke lesz a magyar nemzet számára szinte katasztrófális embervesztésnek és annak a sok testi-lelki szenvedésnek, mely milliók életét keserítette otthon és külföldön egyaránt.

De így lesz a Szent István Zarándokház egyben az engesztelés műve is, ahol összefut a kül-

nagy tetszéssel fogadott ünnepi beszédét Zágon prelátus.

A felavatási ünnepség szentmisével kezdődött, melyet *Mgr. Zágon* 7 magyar pappal együtt celebrálta a zarándokház kápolnájában. Evangélium után felolvasta *VI. Pál pápa* apostoli levelét, melyet a világegyház feje a magyar kereszténység megalapításának és Szent István születésének ezeréves jubileumán intézett a magyar katolikusokhoz. (Az apostoli levél szövegét lapunk következő számaiban folytatásokban közöljük.) A szentmisén s az azt követő házszenelésen, melyet *Mgr. Dr. Ádám György* végzett, a nagy hőség ellenére mintegy 150-en vettek részt.

A Szent István zarándokház Róma egyik pompás új villanegyedében épült, hatalmas park közepén. Gyönyörűen díszített kápolnája, nagyméretű előadóterme, könyvtára és ebédlője mellett mintegy 70 személy kényelmes befogadására alkalmas.

Gábor bá — Bodnár Gábor, a Magyar Cserkész Szövetség ügyvezető elnöke és a tábor parancsnoka — repülön érkeznek. A pittsburghi repülőtérre is van útbaigazító kirendeltség. Fogadják a tengerentúli vendégeket és a tábor vezetőségéből azokat, aki valami elfoglaltság miatt kénytelenek repülni.

Derka Lóránt tehérgépkocsival érkezik. Ő a cserkészszólt vezetője. Mert a tábor területén cserkészszólt is van, — 11 ezer dollár értékű áruval...

Valóságos hadművelet ez és nem is a kisebbek közül való. Szerencsére a *Racon Creek* — a cserkészek Mosómedve patakánál hívják — jól be van rendezve. Az állami parkban vannak barakkok, bennük elegendő hálóhely a kiscserkészeknek. A nagyobbak — a lányok is — sátrakban laknak. Van a táborban folyóvíz és természetesen villany, de a táborvezetőség mindent elkövet, hogy a «természet lágy ölé» ne hagyják ki a játékból. Az egyes altáborokat jól az erdőség mélyén, egymástól úgy két kilométeres távolságban helyezték el. Itt a cserkész a természetben él, annak a viszontagságait is elviseli.

Doles Gyula, a «jubi-tábor» vezérkari főnöke körül legalább öten állnak a tisztek közül, — mind jelentenek valamit. A főnöknek mindenről tudnia kell.

Gyula bá felnéz, hosszasan vizsgálja az opál-színű eget. — van azon tejjehér színárnyalattól liláig minden. De őt nem a színek érdeklik, hanem csak az, lesz-e eső?

Háborúban egy vezérkari főnöknek külön időjása van. Dehát most nincs háború és a szegény magyar cserkészeknek nem telik külön időjása.

Megnézi hát azt az eget jó alaposan maga *Gyula bá*.

Ezerötszáz magyar cserkész

a Mosómedve patakán

(*RACCON CREEK, PA.*) Befutott a torontói busz. Fáradt és mégis vidám fiatalok szállnak le. Először mindenki a saját csomagját, a «cucot» keresné, de a vezető cserkész tiszt pillanatok alatt rendet teremt. Először, ami a legszürgebb, — lajstromozzák, regisztrálják a cserkészeket, korosztály és nemek szerint, — ez az egyik legnehezebb művelet.

De ki tudja, melyik a legnehezebb? Ezerötszáz körüli cserkész-tömeget etetni, itatni, foglalkoztatni, gyógykezeltetni — ha szükség van rá —, egybehangolni — a torontóiakat és a miamiakat, a los angelesieket és a new yorkiakat, — mind-mind emberfeletti feladatnak látszik. De megy. És még hozzá simán megy.

A «vezérkar» már egy hét óta itt van. Előkészítették a táborozás minden mozzanatát, — bekapcsolták a telefonokat, rádióközpontot létesítettek, a magyar cserkészek műszaki részlegei végezték mindezt. Felállították a táborkapukat, megtöltötték a raktárakat élelmiszerekkel és minden egyébvel, amire csak szükség lehet az elkövetkező héten. Már ott van *Hoyos János dr.* is, a kórházi főorvos. A kórházra az idén külön nagy gondot fordítanak. — van a tábornak szemésze, sebésze, még orthopédje is, mert előreláthatólag legtöbb lesz a bokaficam és kimarjult kar. De ha már itt tartunk, említsük meg, a szülők külön meghatalmazást írtak alá, hogy gyermekeiket kezelheti *dr. Hoyos János*, vagy a többi orvos. Minden cserkész kartotékjában ott van, hogy mikor kapott utójára tetanusz-oltást, milyen

gyógyszer iránt allergikus. Szóval nem ahogy esik, úgy puffan módjára megy itt az élet.

Egy szőke torontói kislány az iránt érdeklődik, hogy a new brunswickiak megérkeztek-e?

Nem, még nem. De már Pittsburgh körül jár velük a busz, egy óra múlva ők is befutnak. Társasgépkocsin jönnek a magyar cserkészek a szélrózsa minden irányából, egész Északamerika területéről. De jönnek kiküldöttek Délamerikából, Ausztráliából, sőt Európából is.

Az idén újszólván minden cserkész buszon érkezik. Ezelőtt négy évvel sokan jöttek személygépkocsin. De a táborvezetőség úgy találta, jobb a közös utazás — buszon. Mert útközben is jobban telik az idő, — énekelnek, beszélgetnek, mókázhatnak. Egy busz önmagában is egy kis mozgó tábor. És aztán nem is töltik meg az egész tábor területét a személygépkocsik füsttel, gázzal.

— Mecsek altábor, sorakozó! hangzik a vezényszó, — mire a 12-14 évesek sorbaállnak. *Szappanosy István*, polgári foglalkozására nézve mérnök (Cleveland), a regisztrálás főnöke, kezében a kartotéklapokkal még egyszer ellenőriz minden gyermeket és aztán már csak úgy porzik a kaptató, ahogy velük a gépkocsi kapaszkodik az altábor felé vívő úton.

A vezérkar részéről ott látjuk *dr. Vareska Györgyöt* (Cleveland), *Ádám János* atya, «a tábori püspök» megsimogatja az egyik copfos kislányt, aki némi megilletődéssel száll fel a többiek mellé és már velük is indul a kocsi.

— *Gábor bá* most szállt le Pittsburghban, — jelenti az egyik tiszt *Vareskának*.

Szent István ünnepség Stockholmban

Vasárnap, augusztus 23-án a Szent István misén találkozott először a stockholmi magyarság vakáció után. S milyen örömdetes szép számmal! Az Isten dicsőségére a legszebbet adja a magyar, amije van. Ennek az ünnepi szentmisének felajánlási ajándéka egy csodálatosan szép, népi himzésű miseruha lett. Stockholm és öt környező város magyarsága adományozta.

Az ünnepi szentbeszédet az éppen Stockholm-ban tartózkodó ismert magyar papköltő, *Tűz Tamás* tartotta.

Szentmise után a Katolikus Kör helyiségeiben került sor az ünnepi megemlékezésre. Az est szónoka *Polgár Sándor*, Göteborg magyar vezető egyénisége s az ottani cserkészlet szervezője volt. A legújabb östörténeti kutatások háttérbe állítva varázsolta életté a Szent Király alakját. A nagyszerű előadás záradékául mondta el *Tűz Tamás* papköltő saját versét Szent Istvánról.

Az ünnepély kíséreműsora a nemrég befejezett Jubileumi Cserkész-tábor emlékét idézte. A kis-cserkészek «Egyszer egy királyfi»-ja *Szendrői Emőkével*, *Öcsi*vel és *Szentivánszky Gabriellával*, mint szólóakkal onnan származott. *Szendrői Emőke* és *Öcsi* kis jelenete, a «Kihajítottam én ludamat» c. mesejátékkal, amely tréfás szerep cserével nagy derűtséget kellett, szintén tábori emlék.

A fiúcserekszek verbunkostáncsal szerepeltek, fegyelmestelen, katonásan. Kedves meglepetés volt a fiatalabb cserkészlányok alföldi tánca. Ez a tánc is tábori szerzeménye ezeknek a szemfüles kis stockholmiaknak. A kis csoport névsora: *Kellner Ilona segédítőtünk*, aki a táncot betanította, *Bereczky Éva*, *Gereben Mariam*, *Horváth Anita*, *Rajz Katalin* és... *Gun Andersson!* Lám, milyen vonzása van erre felé a magyar nótának, táncnak. Egyikük kis svéd barátnője is együtt akarta járni velük!

Mészáros István cserkészszervező *Sik Sándor* «Cserkészek» című versét adta elő. A díszlet modern Szent István képe is az ő műve volt.

Az ünnepély után a Katolikus Kör látta vendégül a megjelenteket.

S. J.

MÁRIACELI MAGYAR ZARÁNDOKLAT

A Szent István ünnepségeket megnyitó magyar zarándoklat szeptember 5 és 6-án lesz. Szeptember 5 szombat délutántól szeptember 6 vasárnap délutánig.

A zarándoklat vezetője *Dr. László István* eisenstadti püspök, az ausztriai magyarok apostoli vizitátora.

Szent István ünnepség St.Gallenban

A Svájci Magyar Egyesületek Szövetsége az idén St.Gallenban rendezte meg hagyományos Szent István ünnepségét, amely augusztus 23-án 10 órakor szentmisével kezdődött. A szentmisét *Dr. Vecsey Lajos* magyar lelkész mutatta be, aki szentbeszédjében méltatta a Szent Király életművét: a keresztény magyar állam megalapítását és az egyház megszervezését. Szent István életművének köszönhetjük, hogy a magyarság fennmaradt s Európa kapujában évszázadokon keresztül védelmezni tudta az egyetemes kereszténységet.

Mise után a kolostor zenetermében tartottak szépszámmú jelenlévővel ünnepélyt. Az ülést *Németh Lajos* nyitotta meg. Ünnepi beszédet *Dr. Ember Sándor* mondott, aki arra intette és biztította a jelenlévő magyarokat, hogy évenként ünnepélyes kiülésegek között emlékezzenek a nagy honalapítóra, mert csak így tudják biztosítani és elmélyíteni ragaszkodásukat a magyarsághoz és a nemzetet fenntartó keresztény elvekhez.

A beszéd után *Váci Gyula* zongoraművész Beethoven «Kontrátanc»-át és Liszt «Rákóczi-induló»-ját adta elő. Nagyszerű játékát szümmi nem akaró tapsal jutalmazta a közönség.

Dr. Kugler Margit a «Szózat»-ot szavalta nagy átérzéssel, majd a Himmusz hangjai mellett véget ért a jól sikerült ünnepség.

Az ünnepség után a jelenlévők nagy része autókba ült, hogy Heidenbe utazzék, ahol megkoszorúzták *Henry Dunant* emlékművét. A nagy emberbarát iránt *Farkas László* tolmácsolta a svájci magyarok háláját. Svájci részről *Jakob Haug*, a heideni történelmi társaság elnöke üdvözölte a megjelenteket. A közös ebéd alatt ő ismertette *Dunant-nak*, a Vörös Kereszt megalapítójának életét és áldásos munkáját. A jelenlévők *Haug* vezetésével meglepetésként még a *Henry Dunant* Múzeumot.

B. J.

Események és közlemények

Bécs. A bécsi magyar egyházközség hívei aug. 15-én az idén is megtartották a szokásos évi Deutsch-Altenburg-i záródoklatukat. Délélt ünnepélyes szentmisén vettek részt a kegytemplomban, délután pedig autóbussz-körutat tettek Burgenlandban.

A teológiai sorozat keretében a 7. előadás **Dr. Tóth József** egyetemi lelkész tartotta Krisztus történeti személyiségéről. A jól sikerült előadást élénk hozzászólások követték. A sorozat 8. előadását **Galambos Irén** felsőlövői hittanár tartotta. Előadásának címe: Az Eucharisztia mint áldozat és lakoma. Az előadó nagyszerűen értékesítette a legújabb szakirodalmi műveket is.

Dr. Gáll Károly, egyetemi magántanár, június 17-én «Burgenlandi népmese-kutatás» címen jól sikerült előadást tartott a bécsi Szent István Otthonban.

Genf. Aug. 25-én d. e. 11 órakor Genfben ünnepi szentmisét mutattak be a St. Boniface-kápolnában Szent István tiszteletére. Szentmise után az épület alagsorában családias ünnepély volt filmvetítéssel.

Lausanne. A lausannei magyarság aug. 22-én tartotta Szent István ünnepségét. Este 6 órakor volt az ünnepélyes szentmise a St. Servan-kápolnában. Ennek végén a szépszámu közönség ünnepélyen és filmvetítéssel vett részt a Notre-Dame plébánia újjáalakított helyiségében.

Innsbruck. Az európai magyar papság az idén Innsbruckban rendezte meg augusztus 17-21-ig teológiai és lelképásztori tanfolyamát. A kurzust a Papi Egység szerkesztősége rendezte s az előadásokat Prof. Békés Gellért tartotta. A kitűnő teológiai felkészültséggel kezelt modern hittudományi problémák megtárgyalása hasznos eligazítást szolgált a jelenlévő mintegy 25 magyar lelképászturnak.

Köln. Június 26-án pénteken este az Értelmiség Kör rendezésében **Tűz Tamás** papköltő nagy-sikerű előadást tartott európai körútja során. Az előadáson szép számmal vettek részt, a megjelentek között volt a Kölnben élő neves költőnk, Csiky Ágnes Mária is.

Königstein. Július 29-től augusztus 2-ig tartották a Kirche in Not XX. kongresszusát Königsteinben, amelyen 400 érdeklődő vett részt 26 nemzetből. A kongresszus központi témája: Testvériség — lehetőség vagy illúzió? A minden ember felé megnyitott keresztény testvériség teológiai aljairól Dr. Scheffczyk müncheni professzor beszélt, majd Ogierman jezsuita atya «A marxista vallásfilozófia új szempontjai» című előadásában rámutatott arra, hogy mivel néhány, jöként nyugati marxista ideológus fellazította a materialista determinizmus merev kereteit és a valóságot humánusabban értelmezi, a dialógus esélyei megnövekedtek. A kongresszus további előadásai foglalkoztak még a keleteurópai államok vallási helyzetével, valamint a papi hivatások kérdésével. Az előadásokat viták követték, majd azokból a résztvevők azt a végkövetkeztetést vonták le, hogy az igazsághoz ragaszkodó testvériség nem illúzió, hanem az Evangélium parancsa, és a jövő nagy lehetősége.

Stockholm. A Magyar Cserkészszövetség jubileumi tábora a svédországi Drottningolmban augusztus 8-án véget ért. Kitűnő időben, gyönyörű helyen táboroztak a világ minden részéből összereseglett magyar cserkészfiúk és lányok, megünnepelve a magyar cserkészlet 60 éves fennállását. Augusztus 2-án a külföldi cserkészszövetségek képviselői és a svédországi magyarság számos tagja kereste fel a tábort, hogy megtekintsék a magyar népi-tánc és ballada-bemutatókat, megízleljék a magyaros ételeket és meghallgassák az esti táborútnál kitűnően előadott népdalainkat.

A Szent István Alapítvány alapító tagjai

VI. Pál Öszentsége
Mindszenty József bíboros, primás, esztergomi érsek
Julius Döpfner, bíboros, münchen-freisingi érsek
A Német Püspöki Kar
Helmut H. Wittler, osnachbrücki püspök
Ostpriesterhilfe — P. Werenfried van Straaten
Külföldi Magyar Bencés Atyák
Külföldi Magyar Cisztercita Atyák
Külföldi Magyar Piarista Atyák
Don Bosco Magyar Fiai (M. Szalézianusok)
Erdélyi Magyar Ferences Atyák, USA
Kalocsai Iskolánövér, Róma
Szent István Egyházközség, Passaic, USA
Szent István Egyházközség, Youngstown, USA

Magyarok Nagyasszonya Egyházközség, South Bend, USA
Amerikai Magyar Katolikus Liga, New York
Kalocsai Karitás, Bregenz
Szent István Rk. Magyar Egyesület, Los Angeles, USA
Szent István Egyesület, Köln
Kisfaludy Irodalmi Kör, Köln
Amerikai Magyar Kiadó, Köln
Hack Amarantha, kalocsai iskolánövér, München
Mons. Anisich Jenő, Bregenz
Dr. Eperjes Ernő, München
Dr. Fábián Károly, München
Dr. Fenyvessy Jeromos, Köln
Mons. Dr. Kada Lajos, Bonn
Mons. Dr. Mester István, Róma
Mons. Walper Ferenc, Salem
Mons. Dr. Zágon József, Róma

NAGYSZABÁSÚ MAGYAR MŰVÉSZET ZÜRICHBEN

az olasz táborokból érkező újabb magyar menekültek megsegítésére!

A Svájcban élő magyar művészek egy nagyszabásúnak ígérkező művészesten való fellépésükkel járulnak hozzá a Keresztény Magyar Munkásszövetség «Magyar a Magyarért» akciójának anyagi támogatásához.

A művészet ideje:

1970 szeptember 26, szombat, 18 órai kezdéssel.

A művészet helye:

Kirchgemeindehaus Hottingen, Asyl-Strasse 32 (3-as villamos vonalán a Hottingerpl. és Römerhof között).

A műsorban szereplő személyek:

Hegyí Géza és E. Mezey Eszter zongora
Schwalm Dorothea és Rapp Henriette ének
Sziklai Mária hegedűszóló

A műsort még néhány kitűnő szavalat egészíti ki.

A korai kezdés és a jobb hangulat érdekében változatos hideg-meleg magyaros büffé és kitűnő italok (magyar borok) állnak a közönség rendelkezésére.

Műsor után éjjelig: T A N C !

Mindenkit szeretettel vár a Munkásszövetség és a Zürichi Magyar Egyesület Rendezősége.

Belépődíj: Fr. 5.50

A RÓMAI ZARÁNDÓHÁZ JAVÁRA KÖTVÉNYT JEGYEZTEK:

100 \$ névértékű kötvényt:

Ft. Török Dezső, Youngstown, USA 2 db
Magyar Jezsuiták, Oslo, Norvégia 1 db
Albert Nádor, Hannover, B.R.D. 1 db

50 \$ névértékű kötvényt:

Ft. Gáspár Pál, Göteborg, Svédország 1 db
Ft. Szőke János, Stuttgart, B.R.D. 1 db
Ft. Pribus György, Nasgenstadt, B.R.D. 1 db
Korab E. Gábor, Erlingen, B.R.D. 1 db
Sz. István Egylet, Wien, Austria 1 db

25 \$ névértékű kötvényt:

Mme Russac Emilia, Párizs 1 db

10 \$ névértékű kötvényt:

P. Luc M. Rába, Lausanne, Svájc 1 db
P. Juhász László SJ, Buffalo 2 db
Msgr. Pfeiffer Miklós Fribourg, Svájc 1 db
Szent István Egylet, Wien, Austria 1 db
Csikós Károly, Lausanne, Svájc 1 db
Maixner Jenő, Ellwood, USA 1 db
Pozsgay Dezső, USA 1 db
Dr. Bajszák Dezső, USA 1 db
Kabdebo Tamásné, Georgetown, Guyana 1 db

Felelősségünk

Boldogan vesszük tudomásul: megkezdődött a tanév. Talán tudat alatt gondoljuk is, sőt felsőhajunk: kisebb a felelősségünk a nevelés terén. Néhány hónapra nyugodtan átengedhetjük azt az iskolának.

Talán évről-évre így gondolkozunk jól elcsitítva szülői felelősségérzetünket. Egyetlen teendők a tanszer, új ruha, cipő bevásárlása és a tandíj becsületes befizetése. Mindent megteszünk tehát, hogy a tanév zökkenőmentesen menjen. Valóban ennyi az egész?

Mégis egy idő után tele vagyunk panasszal gyermekeink magatartása, előmenetele, az életben való mozgása miatt. Na persze, az iskola, a barátok, stb... hangzik a vád.

Nézzük meg, jogos-e teljes mértékben ez a vád. Van-e békesség, nyugalom, jó légkör a családban, hogy a gyermek szívesen töltse idejét otthon?

S otthon talán a mi kezünkben is ugyanazokat a szennylapokat látja, melyeket titokban már ő is olvas. A televízió egyes adásaitól, moztól ugyan eltűntek, «ez nem nekem taló» jelzéssel, de mi magunk válogatás nélkül mindent megnézzük. Így titokban ő is keres valamilyen módot, hogy azokat megnézze. Jó barátainkkal gyakran összeülünk ebéd utáni feketére megvitatni a világot, az Egyházat, az egyes emberek sorsát. Szegény világ, szegény Egyház, szegény emberek! Talán már holnap eltűnnének a mi eszmecserénk jolyán. Világnézetünk se nem keresztény, se nem humanus. Csoda-e, ha gyermekeink ateista szövegekkel támadnak nekünk?

Mindez alakítja a család légkörét, amelyet, ha akarjuk, ha nem, beszívunk gyermekeink és olyanokká nevelődnek, amilyenek mi ezt a légkört életünkkel, szokásainkkal alakítottuk.

Tehát az iskola nem csökkenti felelősségünket. Ellenkezőleg, amilyen mértékben tágul gyermekeink látóköre, abban az arányban növekszik velük szemben felelősségünk.

Annak idején, amikor készültünk a házasságra, bizony ezekre alig gondoltunk, pedig jó lett volna erre is felkészülni! A sóhajtozás csak csendes megnyugvás az elmúltak felett.

Mi nem ezt akarjuk, hanem felelősségünk tudatában a hibákat javítjuk és önmagunkat is átalakítjuk, hogy jól mutassuk az irányt gyermekeinknek, a jövő nemzedéknek.

GREILINGER TERÉZ

Keresünk

valódi vagy átképzett

SZERSZÁMLAKATOSOKAT SZERSZÁMKÉSZÍTŐKET

nagy karosszéria szerszámok gyártásához.

Csak valóban kitanult szakemberek jelentkezzenek, legalább 50 % német nyelvtudással!

6 hét próbaidő, véglegesítés után lakásszerzésben is segítünk.

Dr. MELEGHY K. G.

**Werkzeugbau und Presswerk
5070 BERGISCH GLADBACH**

BÉCS.

A Caritas Internationalis bécsi delegációjához augusztus 15-ig a következő segélyösszegek futottak be az árvízkarosultak részére:

A stuttgarti magyar lelkészségtől	5.158.04 öS
A müncheni főlelkészi hivatalon keresztül	1.000.— DM
A zürichi magyar lelkészségtől	3.869.— öS
A bécsi magyar lelkészség felhívására eddig 31 személy adománya összesen:	3.950.— öS

A legtöbb adományt eddig a kisnyugdíjasok és özvegyek adták.

Magyar könyvek — szótárak — nyelv-könyvek — hanglemezek szaküzlete a

Musica Hungarica

S. Katko

8 München 13, Agnesstr. 45.

Tel. 370-911

Kérje díjtalan katalógusunkat.



Rentenanstalt

Die Rentenanstalt ist die älteste und grösste schweizerische Lebensversicherungsgesellschaft. Unsere Generalagenturen in der ganzen Schweiz sowie unsere Sprechzimmer am Hauptsitz stehen Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung. Wir beraten Sie gerne — auch in ungarischer Sprache — über sämtliche Formen der modernen Lebensversicherung.

Rentenanstalt a legidősebb és legnagyobb svájci életbiztosítási társaság. Vezérképviselőink egész Svájc területén, valamint fogadószobáink főépületünkben minden időben díjtalanul rendelkezésére állnak. Szívesen szolgálunk megfelelő fölvilágosítással és tanácsadással — magyar nyelven is — a modern életbiztosítás minden formáját illetően.

Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt

Hauptsitz in Zürich, General Guisan-Quai 40

Tel. (051) 27 29 30

Niederlassungen in

München, Paris, Amsterdam, Brüssel, Liverpool/London

Szeptember elején...

Magyarországon, nevelői pályafutásom kezdetén az előírt próbaidőt rendünk egyik internátusában végeztem. Munkám az internátusi élet minden változatára kiterjedt. A latin közmondás szerint «docendo discimus», tanítva tanulunk, rájöttem, hogy nekem is nagyon hasznos volt a diákok körében töltött három esztendő. Minden percemet megosztottam velük, a kápolnában, a tanulószobában, ebédlőben, a szabadidőben és még a hálószobákban is. A legérdekesebb feladat a tanulószobában való felügyelet volt, hatvan gyermek mellett. Ébren kellett lennem, hogy tényleg tanuljanak és ne a latin nyelvtan borítólapjába rejtett ponyvaregény olvasásába merüljenek. A fegyelmetartás mellett hamarosan megismertem minden tanuló szellemi képességét is. Nem volt nehéz, hiszen naponta ellenőriznem kellett, elvégezték-e a feladatokat, írásban és szóban. Az első internátusi hetekben feltűnt, hogy sok diák nehezen boldogult, mert nem tudott mit kezdeni az idővel. Egyik még a tanév kezdete után két hétre is könyvét vagy füzetét vonta be a szabványos kék papírba. Egy másik meg félórát töltött az órarend megkeresésével. A harmadik meg nem tudta mi a feladat és társait konzultálta. Az első energikus lépésem az volt, hogy rendet csináljak és megtanítsam őket, hogyan kell tervszerűen nekilátni a tanuláshoz. Aki nem tudja, mi a feladata és nem teremt maga mellett olyan légkört, hogy nyugodtan tanuljon, az nem is érhet el komoly eredményt...

Szeptember elején az idén is megnyitottak az iskolák kapui. A diákok többsége elemtől a gimnáziumig, nem internátusból, hanem otthonról jár iskolába. Itt adódhat egy nagy probléma: legtöbb családban mindkét szülő dolgozik és tanítás után a gyerekek otthon, egyedül, felügyelet nélkül tanulnak. A délutáni órák tervszerű kihasználásától függ, milyen lesz a kis- vagy nagydiák tanulmányi eredménye. Számos családban egy évközi jegy hirdetés, vagy félévi bizonyítvány az első felkiáltójel, hogy baj van a tanulással!

Az iskolaév kezdetén nem árt egy pár kipróbált szempontot megszívlelni és általuk önálló, kötelességtudó és szorgalmas tanulókat nevelni.

Korszerű tanácsok

Ha a szülő nem ellenőrizheti állandóan a tanulást, akkor nagyon lényeges a tanulóval szemben és fiúval megértetni, ne a pillanatnyi leköltöttség és a velejáru visszavonultságra gondoljanak, hanem arra, hogy a mai időben mindenki tudása szerint boldogulhat legjobban. Az iskolai évek alatt szereshetnek meg azt az alapot, amelyre építve megtalálják a lehetőséget hivatásuk kibontakozásához. A rómaiaknak megint igazuk van: nem az iskolának, hanem az életnek tanulunk. Pár rövid sorban ezt könnyebb leírni, mint a gyermekekkel megértetni. Rengeteg példát lehet az életben találni, amely azt bizonyítja, hogy

már fiatal korban bontakozóban van a felnőtt tehetsége, csak ápolni kell a tanulással. A szülők elsősorban arra ügyeljenek, hogy a gyermek a tanulási időt jól ki is használja. Nagy a kísértés minden diáknál, hogy a barátok ajánlatának engedve az udvaron tölti el az időt és nem a tanulásra fordítja. Az is előfordulhat, hogy valami izgalmas könyvet olvas a tanuló és nem a feladatokat készíti el. Minden gyermek életében bekövetkezik az idő, mikor rengeteget olvas. Téves lenne megtiltani, helyesebb a tanulás szolgálataiba állítani. Helytelen lenne az a magatartás is, ha a tanulás zene, vagy egyenesen TV nézés közben történne. Sok tanuló állítja, csak akkor tud tanulni, ha a nevezett technikai remekművek be vannak kapcsolva. Természetesen téves a feltevés: a zene, vagy egy mozgó kép lényegesen csökkenti a figyelmet és a felfogóképességet is. Legyen a tanulási idő alatt sérthetetlen ez a szabály: mindent a maga idejében. Vannak azonban rendszeresen visszatérő műsorszámok, amelyet valaki hallgatni, vagy nézni akar. Lehet, de először a kötelesség.

A szülői ellenőrzésnek ezen a téren körültekintő szeretettel, de kitartó energiával arra kell törekedni, hogy a tanuló diák maga is észre tudja venni a határt a tanulás és a szórakozás között és azt be is tartsa!

Az eredményes tanuláshoz szükséges a tiszta, világos és nyugodt tanulószoba. Sajnos, nem minden család rendelkezik olyan lakással, hogy az iskolás gyermeknek külön tanulószobát biztosítson. Lehet a tisztántartott konyhaasztalon, vagy a nappaliban, vagy az édesapa íróasztalán is tanulni. Ilyenkor arra kell ügyelni, hogy a gyermek holmiját rendben tartsa. Egy kis polcot már nagyon olcsón be lehet szerezni. Jobb ott tartani a könyveket, mint a konyhaasztalon, vagy más hat helyen.

A szülők gyakran panaszkodnak, hogy az iskolában a gyermek aránytalanul sok írásbeli feladatot kap. Magam is láttam már könyvből kijelölve két oldal mennyiségben házi feladatot. Ilyenkor más szülőket is meg kell kérdezni és ha tényleg úgy van, nyugodtan fel lehet rá hívni a tanerők figyelmét. Ezt elkerülni, vagy a bajon házilag segíteni nem megoldás. Az a kellemetlen helyzet állhat elő, hogy a tanár a jóltólú és fantáziadús anya dolgozatát, vagy az apa mennyiségben példáját osztályozza. Kellemetlenebb még, ha rossz jegyet ad. Az is előfordul, hogy a háztartásban valamilyen sürgős segítségre van szükség. Ilyenkor a könyvet be kell csukni és tanácsot segíteni. Érthető. Az már viszont érthetetlen, ha jutalomból a szülő hevenyében lediktálja a fogalmazványt. Inkább csak egy része legyen készen a feladatnak, vagy semmi, kivételes esetben célszerűbb a tanerőnél a tanuló kimenteni egy füzetlapot, mint idegen tollal ékesíteni.

Sok szülő keresztje: a csemete nem boldogul

a házi feladattal. Még több felsős diák kereste meg már zsebpénzét, vagy talán többet is, gyengébb diákoknak adott különórával. Gyakran előfordul, hogy egy-egy diáknak legalább három különórája van. Ha zongora és sport órára jár, nem is nagy baj. Legtöbb gyermeknek a menyiségétan, vagy valamelyik idegen nyelv okoz nehézséget. Ez egészen természetes. Ha a szülő ért valamit ezekhez a tantárgyakhoz, nem is csodálkozik rajta. Legjobb a segítség, ha gyermekét rávezeti a megoldás nyitására és több esetben, nem a házi feladatot csinálja meg helyette, hanem gyakorol vele. Ha azután sehogy sem megy, lehet a különórákhoz folyamodni.

Mivel a tapasztalat szerint ugyanis az életnek tanulunk, elengedhetetlenül szükséges a megfelelő segédkönyvek: lexikonok, szakkönyvek, regények beszerzése és folyóiratok előfizetése. Ma már idegen nyelveket is lehet lemezről, vagy hangszalagról gyakorolni és tanulni. Ezt a lehetőséget is ki kell használni. Mindent azonban nem lehet egyszerre beszerezni, időre van szükség. Az ésszerű és hasznos ajándékozás ezt a területet is felöleli.

Nem lehet minden jótanácsot leírni, amely a tanulásnál eredményre vezethet. Már csak azért sem, mert ahány gyermek, annyiféle képesség és ahány család, annyiféle lehetőség. Egyet azonban nem szabad elfelejteni, hogy a modern kor ellenére is a gyermek gyermek marad. Igyekezzik a dolog könnyebb végét megfogni. Ezért szeptember elején nem árt, ha a szülő egy pillanatra arra is gondol, kellő szigorral és ellenőrzéssel nemcsak az elkövetkező esztendő kellemes szünidejét készíti elő, hanem gyermeke jövőjét is építi.

P. SZÓKE JÁNOS

Páratlan Siker!

A NEMZETŐR 1970-es
NAGY ÉVKÖNYVE

Értékes irodalmi, kulturális, politikai almanach, színes, gazdag, szórakoztató naptár, fiatal írók, költők bemutatkozása, történelmi dokumentumok: mit veszített 25 év alatt az ország, mit adhatott maradandót a negyedszázados emigráció.

75 író és költő ad találkozókat az emlékkönyvben, amely 240 oldalon, fehér fapapírral, kétszínű fényes fedőlappal jelent meg.

Ara: 11.— DM (13.— Sfr.)

Befizethető: Bayerische Hypotheken und Wechselbank, München, Konto Nr. 576 949.

Érdeklődők forduljanak a «Nemzetör» kiadóhivatalához: 8 München 34. Pf. 70.

Bűn és bűnös

Nyár. Szabadság. Uborkaszezon.

Míntha az egyházi naptár is ezt a hangulatot tükrözné: a tavasszal oly gyakori ünnepek a nyáron megírtnak úgy, hogy még mutatóba is alig akad belőlük.

Persze, ez csak látszat. Valójában a liturgikus naptár alig ismer olyan napot, amelyen ne ünnepelne valakit vagy valamit: egy-egy szentet, vértanút, hitvallót, szüzet, vagy hitünknek valamely titkát. Kár, hogy ezek a napok annyira elsikkadnak a hétköznapi szürkeségében!

Válasszunk ki ma példának három szentet, s foglalkozunk velük kissé behatóbban!

Itt van pl. július 22-e, Mária Magdolna napja, vagy — egy jó hónappal később — Szent Ágoston (szeptember 28), vagy szeptember 21-én Szent Máté apostol és evangélista ünnepe.

S még nyugodtan folytathatnánk tovább. A figyelmes olvasó azonban máris észrevette, miért éppen ezt a három szentet ragadtuk ki az ünnepek sorából. Bármilyen szokatlanul hangozzék is, de mindhárom szentet egy közös jellemvonás köt össze,

a bűn.

Bár történelmileg nem bizonyítható, az Egyház liturgiája mégis azonosítja azt a Mária Magdolnát, aki «ott állt — Szűz Máriával és Szent János apostollal együtt — a kereszt lábánál» (v. ö. Jn. 19, 25) azzal a «bűnös nő»-vel, aki Simon farizeus házában könnyeivel öntözte Jézus lábait (V. ö. Lk. 7, 36 skk), s akiből Jézus hét ördögöt űzött ki (Mk. 16, 9).

Szent Ágoston «Vallomásai»-ból tudjuk, mennyi bűnön, milyen mély fertőn keresztül vezetett az út, amely őt először a keresztény hithez, majd az életszentség ormaira vitte.

És Máté? Az ő történetét ugyancsak saját leírásából ismerjük (Mt 9, 9-15): «vámos» volt,

vagyis a zsidó népet leigázott római nagyhatalom szolgálatában álló tisztviselő. Nem csoda tehát, ha a zsidók nyilvános bűnösökként kezelték a vámosokat, s mélyen lenézték őket (V. ö. a farizeusról és a vámosról szóló példabeszédet: Lk 18, 9-14).

De mi mindebben az aktuális?

Néhány hónappal ezelőtt egy édesanya fordult hozzám tanácsért, vajon befogadják-e házába leányát, akinek házasságon kívül gyermeke született. Egy másik édesanya azt kérdezte, hogyan viselkedjék fiával szemben, aki — feladva papi hivatalát — nősilésre gondol?

Néhány «privát» nehézség?! Tévedés! Ott hon és munkahelyünkön, a családi és a társadalmi életben, kis-falusi egyházközségekben és a világegyház méreteiben egyaránt minduntalan élénk topan a bűn, illetve a bűnös problémája.

Amikor 1963-ban XXIII. János pápa magánkihallgatáson fogadta Adzsubejt, az akkori orosz diktátornak, Hruscsovnak, vezét, az egész világ felszisszent: «Hát már a pápa is...?!» — Amikor arról olvasunk, hogy az Egyház nemcsak megkönnyíteni akarja a papi hivatal feladását, hanem még arról is gondoskodik, hogy ezek az emberek (akiket eddig «hitehagyottak»-nak bélyegeztünk meg) minél simábban találják meg az utat a «civil» életbe, még a türelmesebb katolikusok előtt is feltűnik a kérdőjel: «Nem vezet ez túlságosan messzire?!»

Tetszés szerint folytathatnánk a felsorolást: az állami törvényhozásban megnyilvánuló és sokak számára érthetetlen nagylelkűséget, az egyes keresztény felekezetek, sőt az egyes világvallások között mindinkább kialakuló szerető megértést stb., stb.

Nem a keresztény elvek feladása ez? Nem Krisztus gondolatának elárulása?!

A keresztény ember számára mindenkor

Krisztus magatartása

az iránymutató. Meg kell tehát néznünk, hogyan is viselkedett Jézus a bűnnel, illetve a bűnösökkel szemben. A számtalan példa közül csak egyet ragadjunk ki: a samáriai asszony esetét (Jn 4, 1-42).

Jézus a sok vándorlástól fáradtan leül egy kút mellé. A közeli városból egy asszony jön a kúthoz, hogy vizet mértsen. Jézus nagyon jól tudja, kivel áll szemben, hiszen a rövid beszélgetés végén világosan meg is mondja neki, hogy eddig «hét férje» volt, s hogy az, akivel most együtt él, «nem férje». S mégis! Jézus nem ront neki, nem utasítja el. Sőt. Maga kezdeményezi a beszélgetést, apró szolgálatot — vizet — kér tőle, s csak miután annyi szeretettel előkészítette a talajt, mutat rá hibáira. S hogy nem sikertelenül, azt az asszony lelkesedése mutatja.

Hasonló a magatartása a már említett Mária Magdolnával és Mátéval szemben is. Olyannyira keresi a bűnösök társaságát, oly nagy szeretettel karolja fel őket, hogy a farizeusok megvetően «a vámosok és bűnösök barátjának» (Mt 11, 19) csúfolják. Őt, aki szemrebbenés nélkül fel merte tenni a kérdést halálos ellenségeinek: «Ki vádolhat engem közületek a bűnről?!»

Jézus tehát ismeri a bűnt, s ha kell, szépités és takarás nélkül bűnnek is nevezi. De tud valami mást is, amit mi, sajnos, olyan nehezen tudunk megérteni: tud különbséget tenni bűn és bűnös között. A bűntől elfordul, sőt egész életének feladatát abban látja, hogy megtérésre szólítsa fel az embereket. A bűnöst azonban magához öleli, felkarolja, szereti. Nem azért, hogy takargassa bűnét, hanem azért, hogy megszabadítsa tőle.

Jézus magatartása

a keresztény magatartás

mércéje. A bűnösökkel szembeni magatartás

Az élet könyvéből

A KERESZTYSÉG SZENTségÉBEN
RESZESÜLTEK

Ausztáriában:

Kossuth Krisztina, 1970 ápr. 25-án, Bécsben
Mester Borbála Zsuzsanna, 1970 május 9-én, Kaiser-Ebersdorfbán
Ilvecki Iona, 1970 május 10-én, Bécsben
Téglás Rihárd, 1970, június 21-én, Bécsben
Pálfi Andrea, 1970 július 5-én, Bécsben

Belgiumban:

Breskovecz József, B. József és Kovács Erzsébet fia, 1970 aug. 15-én, Brüsszelben

Németországban:

Kövér Ágnes, K. László és Klein Veronika lánya, 1970 június 27-én, Mannheimben

HAZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Ausztáriában:

Tóth János és Paulus Éva, 1970 július 18-án, Bécsben

Németországban:

Pongrácz Győző és Tóth Judith, 1970 júl. 24-én, Kaiserslauternben

Svájcban:

Bechtold Ervin és Savoray Josiane, 1970 júl. 25., Genfben

ARANYLAKODALOM

Németországban:

Págelék aranylakodalmukat ünnepelték a Harz hegység egyik legszebb részén, Lautenthalban. A háború végén két esztendőig volt lakásuk nyitva 600 magyar sebesült számára. Szeretnők úgy az ők, mint számtalan más magyar nevében hálaikat leróni, s kedves Mindkettőjük számára a jó Isten áldását a továbbiakra kérik.

AZ ÖRÖK HAZÁBA TÁVOZTAK

Ausztáriában:

Kiss Mártonné, 1970 június 15-én, Hornban
Fábiánkovits János, 1970 június 18-án, Linzben

Belgiumban:

Gróf Apponyi György, néhai gróf Apponyi Albert fia, 72 é. korában, Saarbrückenben, 1970 aug. 7-én. Lakóhelyén, Brüsszelben gyászmisét mutattak be érte a Magyar Ház kápolnájában, 1970 aug. 27-én.

Németországban:

Barabási Ferencné szül. Kovács Amália, 1970, július 10-én, Schwetzingenben

sunk főhibája ugyanis legtöbbször abból ered, hogy nem tudunk különbséget tenni a bűn és annak elkövetője között, hogy a bűnt és a bűnöst egyszerűen azonosítjuk egymással. Sőt, néha még ennél is többet teszünk: sokszor azokat is azonosítjuk a bűnnel, akik valójában csak szenvedő alanyai a bűnnek. Mert mit tehet pl. egy szerencsétlen gyermek arról, hogy házasságon kívül született?!

Foglaljuk össze röviden az igazi keresztény magatartás lényegét:

1. Bárhol és bármilyen körülmények között is találkozunk a «bűnös»-sel, ne felejtjük el, hogy éles különbséget tegyünk «bűn» és «bűnös» között. A bűn sohasem lehet vita tárgya egy keresztény ember számára, de a legnagyobb bűnösnek is joga van ahhoz, hogy szeressük. Annyi bizonyos, hogy ez nem könnyű feladat. De ha nem így teszünk, akkor miben különbözünk azoktól, akik nem ismerik, vagy akik megtagadják a kereszténységet?! «Ha csak azokat szeretik, akik titeket szeretnek, miféle jutalomra tarthatok számot?!» (Mt 5, 46.)

2. Ha pedig magunk estünk abba a szerencsétlenségbe, hogy bűnösnek kell magunkat mondanunk (s ki az közülünk, akinek ezt nem kell tennie?), ne higgyük, hogy embertársaink felénk megnyilvánuló szeretete a bűnnek szól. Más szóval: tudjunk akkor is különbséget tenni bűn és bűnös között, ha az utóbbin önmagunkat kell értenünk! Ne gondoljuk, hogy embertársainknak felénk megnyilvánuló hősies szeretete egyben menlevél hibáink és bűneink számára!

Sebben és tömörebben nem lehet a keresztény magatartást összefoglalni, mint ahogyan azt az a Szent Ágoston tette, aki annyi tapasztalatból beszélhetett, s aki édesanyjának, Szent Mónikának hősies szeretete nélkül sohasem lett volna azzá, amivé lett: «A bűnt utáld, de a bűnöst szeresd!»

ITTER MÁRTON

Emlékezzünk

1845 szeptember 9-én, 125 évvel ezelőtt született Nagykárolyban *Acsády Ignác*, a történész és publicista. 1869-ben fejezte be jogi tanulmányait Pesten, és a «Századunk» című napilap munkatársaként dolgozott. — 1877-ben bölcsészeti doktorrá avatták a magyar történelemből. Történelmi kutatásai és nagyobb önálló munkáinak méltatásául a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja lett 1888-ban.

1860 szeptember 20-án született Ukk községben Rákosi Viktor író, újságíró és humorista. Rákosi Jenő író és Rákosi Szidi színész nővére. Sokat utazott egész Európában. Az 1888-i velencei nemzetközi irodalmi kongresszuson Türr István tábornokkal együtt képviselte Magyarországot. 1889-ben a párizsi világiállítást alkalmával feltűnést keltő beszédet mondott Gambetta államelnök sírjánál. — Legismertebb könyvei: Korhadat fakerecskék (elbeszélések) és Elnémult harangok (regény).

1770 szeptember 22-én, 200 évvel ezelőtt született Kis János. Jobbágy családból származott, tanítója ismertte fel tehetségét, s az ő segítségével került 1782-ben a soproni liceumba. Itt alapította meg 1790-ben a II. József németesítő törekvései miatti nemzeti ellenállás idején a Soproni Magyar Társaságot (kezdetben «magyarul tanuló társaság»), az első magyar önképzőkört. Tagjai egymás munkáit megbírálván ösztönözték egymást az írói pályára. Sokat dolgozott irodalmi téren egész életében. 1846 február 19-én hunyt el Sopronban.

1945 szeptember 22-én hunyt el Dunavescén *Vikár Béla*. 1909-ben jelent meg az ő fordításában a Kalevala finn nemzeti eposz. Kosztolányi a fordítás ihlettségét, időtállóságát Arany János Hamletjével vetette össze, s úgy jósolta: Vikár munkájának az idő vasfoga nem árt. Egy rövid idézet a bevezetőből:

«Mostan kedvem kerekedék,
Elmém azon töprenkedék,
Hogy im dalra kéne kelni,
Ideje volna énekelni...»

Egy kis párhuzam:

«Mostan emlékezem az elmúlt időkről,

*Az elmúlt időkben jó Toldi Miklósról...
«Mint ha pásztortűz ég őszi éjszakákon,
Messziről lobogva tenger pusztaságon...»*

1945 szeptember 26-án halt meg New Yorkban Bartók Béla zeneszerzőnk. «Bartók mint tudós mélyebb, kíváncsiabb volt: tudta, hogy a 'jelleg' csak összehasonlítással határozható meg: csak differenciál diagnózisban mondhatók róla valamit. De a Kárpát-medence, sokféle népével, amelyek közül az elmaradtabbak könnyebben megszólaltathatók voltak, mint a magyar: szinte kínálkozott, hogy az összehasonlító folkloort benne megteremtse.»

«Az ítéleteiben óvatos Bartók egy helyütt azt a feltevést kockáztatja meg, hogy ha a világ népzenejét egyszer igazán felkutatnánk: az egészet néhány őstípusra lehetne visszavezetni. Nos, a Bartók-zene maga is ilyen őstípus, nem a történelem homályában kinyomozott, hanem egy gazdag élménykincsből táplálkozó lángészben összetett.»

«Húsz évvel ezelőtt Dohnányi véleménye lepett meg (1944-ben volt ez), azé a Dohnányi, akire Bartók Pozsonyban mint eszményképére nézett, akit mint előadót és karmestert a legnagyobbra tartott, s aki maga is több Bartók-művet mutatott be. 'Folkloristának a legnagyobb, de mint zeneszerző' — s egy vállrándítás fejezte be a mondatot.»

A fenti idézetek Németh László: Kiadatlan tanulmányok második kötetéből vannak.

1895 szeptember 28-án hunyt el Veres Pálné Beniczky Hermin. Egyetlen leányának nevelése érdekében sokat foglalkozott a nőnevelés kérdéseivel, tanulmányozta ennek irodalmát s ezen az úton a leányok nevelésének általános javítása vált állandó törekvéssé. A gondolatnak pártolókat szerzett, 1867 május 24-én huszonkettő magával elhatározta nőképző-egyesület és leányiskola létesítését. A később róla elnevezett utcában lévő és a nevét viselő leányiskola élte végéig irányította. 1904 május 6-án leplezték le emléksobrát az Erzsébet-téren Budapesten.

Borszűrő Szent Mihálynak nevezik Szegeden és környékén szeptember 29-ét. — Szent Mihály táján már kezd hűvösödni az idő, innen a szorongás tréfás kifejezése: fél, mint cigány Szent Mihálytól.

HIRDETÉSEK

«BOUTIQUE MARIA»

Bécsi Magyar divatáru üzlet
a város szívében.

Kosztümök, kabátok, ruhák és blúzok nagy választékban. Méretre rendelések!

Pongrácz Mária
Wien 1, Herrengasse 2-4.
Tel.: 65 50 222

MAGYAR VENDÉGLŐ BRÜSSZELBEN

«LE KLEBER»

a Grand-Place közelében, a Gare Centrale és az 1-es metro-megálló mellett
(Bruxelles 1, rue Ravenstein 70; tel. 11 11 65)

Magyaros ételek és italok is —
Hideg-meleg бүтё állandóan.

FIZESSEN ELŐ AZ «ÉLETÜNK»-RE ANGLIÁBAN:

ARKME Sajtóosztályán.
(Tel.: 01/229-5951)

Mindszenty Otthon
London, 5, Arundel Gardens.

A NÉMETORSZÁGI MAGYAR SZERVEZETEK KÖZPONTI SZÖVETSÉGE

Elnökségi Irodája minden hétfőn és csütörtökön d. u. 1/2 1 - 1/2 5-ig tartja fogadóórát honfitársaink számára.

Címünk: Zentralverband Ungarischer Organisationen in der Bundesrepublik Deutschland e. V. — München 22, Zweibrückenstrasse 2/11.
Telefon: 0811-294376

«A SZÍV»

az U.S.A.-ban megjelenő, a gyakorlati hitélethez irányt mutató havi folyóirat címe megváltozott. — Az új cím az alábbi:

A Szív (Rev. R. Radányi, S. J.)
76 Locust Hill Avenue
Yonkers, N. Y. 10701, U.S.A.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

magyar kereskedelmi szakembereket keresek

Franciaországban,
Nyugat-Németországban és a
Benelux-Államokban
Svédországi cégem képviselőre.
Jelentkezés levélben az alábbi címen:
Donau Film — Foto — Reklam AB
Grevgatan 42.
Stockholm Ö.

HIVATALOS FORDÍTÁSOKAT

magyar-német és német-magyar nyelven
olsón és gyorsan elkészíték Ausztria és
Svájc területére is!

Wilhelm Divy
All. vizsgázott törvényszéki hiteles fordító
és tolmács.

799 Friedrichshafen,
Lindenstr. 50.

FIATAL, A SZAKMÁBAN JÁRTAS PÉKET

állandó alkalmazásra
Malmö-i magyar pékműhelyembe felveszek.

Schneider János pékmester
«Adria» Ungerska Bageriet
Rolfsgatan 21 — S 214 34 Malmö
S V E R I G E
Telefon: Malmö — 190625

PULIKÖLYKÖK KAPHATÓK

és előjegyezhetőek jó törzskönyvvel
rendelkező anyától és apától.

Egy 1 éves kedves nőstény puli is eladó.
Érdeklődni lehet a következő címen:

Kocsis Lászlóné,
Const. Huygensstr. 58.
Maarszen
HOLLANDIA

Segítsünk az árvízkárosultakon!

Előző számunkban felhívást közzeltünk az árvízkárosultak megsegítésére. Felhívásunkra több fordultak hozzánk tájékoztatásért; hol pusztított az árvíz Erdélyben és hogyan lehet segíteni az árvízkárosultakon.

Egész Romániában 81 helységet teljesen, 1195-at részben öntött el az árvíz. Több, mint 11.000 ház pusztult el teljesen, 88.000 családot — 268.000 személyt — kellett kilakoltatni. Az árvíz közel 500.000 hold termőföldet borított el, 1.000 hidat rongált meg, vagy sodort el és 500 km vasútvonalat tett tönkre. A halottak száma 161, 28 ember tűnt el.

I. ERDÉLYBEN

az árvíz minden megelőző árvíz méreteit felülmúlta és több magyar család lett hajléktalanná, mint Magyarországon. A legnagyobb pusztítást a túláradt Szamos és Maros okozta.

Szatmár: A városban elpusztult 2.221 ház és 2.147 sérült meg. A környező falvakban 1.197 ház pusztult el és 1.190 sérült meg. A lakosság ágyneműt és takarót kér sürgősen.

Nagybánya: A megye területén 250 ház pusztult el és 800 sérült meg erősen.

Dés: 120 ház pusztult el teljesen és 600 sérült meg. Itt is sürgősen szükség van ágyneműre és takaróra.

Marosvásárhely: Elpusztult 5.000 ház és 5.600 sérült meg. Szentánú közlése szerint a blokkházak első emeletét is elérte az árvíz. Az alacsonyabban fekvő házakban számosan bennpusztultak. Sokan a háztetőre menekültek, onnan kiáltottak segítségért. Sajnos sokszor előfordult, hogy hiába, hiszen mindenki menekült. Az ár olyan gyorsan jött, hogy mindent és mindenkit magával sodort. Holttestek, állatok, bútorok úsztak a vízen. Üzemek felrobbantak, benzinkutak kifolytak. A villanypóznák tetején ablakrámkák és fennakadt ruhadarabok lógtak. Ludason a víz az egyik blokkház IV. emeletét is elérte.

Gyulafehérvár: A régi város utcáit 1,5 magasan borította el a víz. Több, mint 2.000 ház pusztult el és közel 4.000 sérült meg súlyosan. A püspökvár és szeminárium sokszáz embernek nyújtott menedéket és a kispapok hősiesen vették ki részüket a mentési munkálatokból.

Hasonló mértékben szenvedtek súlyos árvíz-kárt még *Déva, Szamosújvár, Szászrégen, Nyárádremete, Marosillye, Maroszentgyörgy, Ludas, Szepszentgyörgy, Székelyudvarhely, Megyes, Lipova, Segesvár, Aradot és Temesvárt* — ahová később ért el az árvíz — védősáncokkal vették körül és meg lehetett menteni.

Szatmáron, Marosvásárhelyt, Nagybányán és Gyulafehérvárott iskolákban és sátrakban helyezték el ideiglenesen a lakosságot. De jön a tanév és közelít a tél, mi lesz a mindünket elvesztett honfitársaink sorsa?

Az Erdélyben élő árvízkárosult magyarok egyetlen reménye a nyugaton élő magyarságban van! Ha most elmaradna komoly segítségünk, ez számukra nemcsak letargikus családást, de lassú pusztulást is jelentene. Az államhatalom — érthetően — a külföldi pénz- és természetbeni adományok: élelmiszer, építőanyagok, készházak centrális elosztását erőlteti, mert intézményeiben maga is súlyos kárt szenvedett.

Hogyan segítsünk?

Természetesen együttérző szívünk, sorsközös-

SZERETETTEL LEVELEZNÉK

beteg — ágyhoz kötött — vagy elhanyagolt embertársaimmal, akiknek ezzel szolgálatot tehetek.

Címem:
Botlik Béla
Illnauerstr. 38.
8507 Effretikon — Schweiz

MAGYAR KATOLIKUS ORVOS-HÁZASPÁR

Svédországban keres 4 és 5 éves gyermeke mellé legalább egy évre fiatal 20-30 év közötti egészséges magyar, vallásos diáklányt, aki a háztartásban is kisegítene.

Teljes ellátás, lakás, sport- és tanulási lehetőség biztosítva. — Fizetés megegyezés szerint kb 80 dollár tisztán havonta. Oda-visszautazás Svédországba fizetve.

Fényképpel és rövid életrajzzal ellátott levelet «S z e r e t e t» jellegű a kiadó-hivatalba kérünk.

BÁCSKAI ORVOSNŐ

(27 éves — 171 cm magas)
házasság céljából megismerkednék hozzáilló, jellemes, 30-35 éves korú férfivel.

Leveleket Postfach 3242, 8023 Zürich — «Bácska» jellegre.

séget vállaló lelkiismeretünk és legjobb anyagi tehetségünk szerint.

a./ Segítsünk továbbra is 10 kg-os vámentes ruhacsomaggal, ha pontosan ismerjük a megsegítendő jelenlegi egyéni ruhakárát, szükségleteit, testméreteit, életkorát, a gyermekek számát, nemét és korát. De csak ezek ismeretében és soha nem anélkül, mert a nem megfelelő ruhadarabokkal nem segítünk a megadományozottnak, az adományozó pedig feleslegesen fizette meg a csomagoló és portóköltiséget. A csomagban feltétlenül pontos tartalomjegyzéknek kell lennie és a fuvarlevélben a «Pentru Sinistrati» (árvízsegély) megjelölésnek. Kérésre a Caritas Internationalis bécsi delegációja szívesen küldi meg az árvízkárosultak címeit.

b./ Lényegesen fontosabb a pénzsegély. Az adományozott összeget a román nemzeti bank közvetlenül a megnevezett személynek fizeti ki: 1 dollárért 18 lei-t. A károsult szempontjából előnyösebb, ha a zürichi *Palatinus-cég* közvetítésével «szabad választásra» megjelöléssel utaljuk át közvetlenül a pénzösszeget a károsult nevére és címére. A cég garantálta, hogy minden «szabad választásra» átutalt összeget a károsultnak fizetnek ki. Ha ez valami okból kifolyólag nem lehetséges, a cég visszatéríti a befizetőnek az összeget. Ezzel a megoldással a károsult a neki legjobban szükséges dolgokat: ruházati cikkeket, tüzelőt, élelmiszert vagy építési anyagot szerezhet be. Ennek lebonyolításában is készségesen áll mindenki rendelkezésére a Caritas Internationalis bécsi delegációja. Címe: Hernalser Hauptstrasse 55 I. A - 1172 - Wien.

II. MAGYARORSZÁGON

az árvíz, a hivatalos adatok szerint legnagyobb mértékben az egyesített Szatmár-Szabolcs megyében, az amúgy is gyengén termő futóhomokos területen kb. 100.000 kat. holdnyi területen pusztított. 48 községet öntött el az árvíz és közel 50.000 embert kellett kilakoltatni. Kb. 5.500 lakóház teljesen elpusztult és 4.000 sérült meg számottevően.

Az árvíz sújtotta falvak lakossága Magyarországon is iskolákban, középületekben és sátrakban nyert elhelyezést és jelenleg is ott lakik. Csodálatraméltó és példás módon fogott össze az ország lakossága megsegítésükre. A testvéri szolidaritás rendkívüli mértékben hozott áldozatot árvízkárosult embertársaink javára. De fél-százézer ember kárát és több ezer elpusztult családi házat egy csapásra lehetetlen pótolni, újjáépíteni. Így az anyaországi honfitársaink további megsegítése nyílt és kiáltó szükségesség! Az anyaországi károsultak megsegítését is a pénzsegély oldja meg elsősorban.

A károsult családok ruhasegítségét a Caritas Internationalis bécsi delegációja a hozzá befutott és befutó ruhaadományokból fedezni tudja. De nincs pénze a közeledő tél előtt beszerzendő tüzelő, élelmiszer és egyéb szükségletek fedezésére.

Az anyaországiaknak juttatott pénzsegítségük elküldését az IKKA útján, a természetbeni segítségük továbbítását közvetlenül a károsultak nevére és címére elküldött csomagokkal készségesen vállalja a Caritas Internationalis bécsi delegációja.

Hirdetéseket elfogadunk

mivel lapunk anyagi helyzetén akarunk javítani. Kétféle hirdetés közlésére vállalkozunk:

Az első *keretnélküli* hirdetés, amelynek a legkisebb alakja 7 cm x 5 cm s a díjszabása minden egyes alkalommal 20.— DM; félévre 100.— DM s egész évre 180.— DM.

A második a *keretes* hirdetés, amelynek szintén 7 cm x 5 cm a legkisebb alakja s a díjszabása a keretnélkülinek kétszerese.

A hirdetéseket a helyi lelkésznek adjuk át, de indokolt esetben, pl. fogytán van az időnk, fordulhatunk egyenesen a Gazdasági Bizottsághoz elnökökhez: P. Szőke János, D — 7000 Stuttgart, Werastrasse 65. Tel. 43 37 86.

A nyomdához is küldhetünk sürgős esetben hirdetést (Ungarische Buchdruckerei, CH - 9000 - St.Gallen, Gallustrasse 41. Tel.: (071) 22 55 28), de jelezzük, hogy a hirdetést egyidejűleg a Gazdasági Bizottságtól is kértük és az első megjelenésért esedékes díjat a n a k postacekkjére átutaltuk:

Ungarisches Seelsorgeamt, Postcheckamt Stuttgart, N. 21 90.

Hogyan szabadult ki Mindszenty

a kommunisták kezéből

Mindszenty bíboros édesanyja halálának az idén van 10. évfordulója. Az «Életünk» felelős szerkesztője, Dr. Vecsey József, az évfordulón közel 300 oldalas könyvben ismerteti azt a jelentős szerepet, melyet Mindszenty bíboros édesanyja fia életében betöltött. A «Levél a bíboros édesanyjához» című fejezetből idézzük az alábbi részleteket:

Budapest, 1956 november 2.

Kedves Borbála Néni!

Örömmel értesítem, hogy itthon vagyok Budapesten és innen írom e sorokat a Bíboros úr megbízásából...

Tegnap este a kihallgatások után Öminenciájával négy szemközt beszélgettünk három órán át. Azt gondolom, leginkább az érdeklő Borbála Néni, amit arról tudtam meg, hogyan szabadult ki október 30-án délután ÁVH-s őrei kezéből.

Október 25-én a Bíboros úr is értesült a rádióból az ifjúság tüntetéséről. De másnap őrei elvették a rádióját és a két napilapot se adták be többé hozzá, melyeket addig minden nap megkapott. Ebből és az örök egyre nyugtalanabb és idegesebb viselkedéséből arra következtetett, hogy az október 25-iki tüntetéseknél következő napok Nagyasszonyát kérte, hogy védje meg «örökségét» a rászakadó nagy bajban és veszélyben.

Őrei persze egész héten mélyen hallgattak és semmit sem közöltek vele a forradalmi eseményekről. Csak október 30-án kereste fel a parancsnok. Arra figyelmeztette, legyen útrakészen, mivel a nap folyamán elhagyják a házat, ahol veszélyben forog az élete.

— De hát ki veszélyezteti itt az én életemet? — kérdezte a Primás úr az őrség parancsnokától.

— A csöcselék — válaszolta keserűen a parancsnok.

— En a néptől nem félek — jelentette ki Öminenciája — s azért a házat nem vagyok hajlandó elhagyni.

Az ÁVH-s parancsnok eltávozott, de hamarosan visszatért harmadmagával és akkor azt kérdezte:

— Hajlandó-e velünk jönni, ha erőszakot alkalmazunk, persze csak valamilyen jelképes formában?

— Nem hagyom el a házat — mondta nagyon határozottan — és erőszaknak sem engedek.

Bár Öminenciájának csak kevés reménye volt, hogy megakadályozhatja erőszakos elhurcolását, mégis szembeszegült. Feltételezte, hogy az őrség valamely felelőtlen felső parancsra cselekszik és nem tartotta kizártnak, hogy át akarják adni az oroszoknak.

Az ÁVH-sok már éppen ahhoz készülődtek, hogy erőszakkal is magukkal viszik a Bíboros urat, aki ismételt felszólításra sem volt hajlandó önként velük menni, amikor egy őrszem lépett be a terembe. Ez azt jelentette, hogy egy orosz katonai autó állt meg a ház bejárata előtt. Erre valamennyien az ablakhoz futottak, hogy szemügyre vegyék a katonai autót és utasát.

A katonai gépkocsiból Horváth János, az Állami Egyháziügyi Hivatal elnöke szállt ki, aki azonnal és sietve a Primás úrhoz vezette magát. Amikor találkozott, minden bevezetés nélkül felszólította, hogy az őrséggel együtt azonnal hagyja el a házat.

Öminenciája persze Horváth előtt is kijelentette, hogy nem hajlandó elhagyni a házat és erősen tiltakozott a jótalan és felelőtlen intézkedés ellen. Horváth János, aki ettől kezdve nem tudta elrejtetni féltelmét és izgalmát, parancsoló hangot kezdett használni és azzal fenyegette meg a Bíboros urat, hogy erőszakkal is végrehajtatja a felülről kapott parancsot. Ebben azonban megakadályozta egy váratlan fordulat.

A környék lakosságát felriasztotta az orosz katonai gépkocsi és amikor a férfiak látták, hogy az Almásy-kastély felé tart, ahol a Primás urat internálták, megindultak ők is kapákkal, villákkal és egyéb szerszámaikkal, hogy megmenték Öminenciáját. Miközben Horváth bent tárgyalt a Primás úrral, körbefogták a kastélyt és hangos jelszavakat ismételve követelték a Bíboros úr szabadobocsátását. Amikor Horváthot figyelmeztették, hogy nagy tömeg gyűlt össze a ház körül és erről az ablakon keresztül maga is meggyőződött, lerohant a katonai gépkocsinhoz és amilyen gyorsan csak tehette, elhagyta Felsőpetényt.

Természetesen az ÁVH-s parancsnoknak is inába szállt a bátorsága és ettől kezdve csak azon igyekezett, hogyan menthetné meg a saját és emberei életét. Míg a tömeg lent hangosan tüntetett és követelte a Primás urat, ők bent ablaktól ablakig futkostak és megpróbálták kapcsolatot teremteni a tüntetőkkel. De ezek nem figyeltek rájuk, hanem egyre hangosabban és fenyegetőbben követelték a Bíboros urat. Végül is az ÁVH-sok szorult helyzetükben tanácskozársra gyűltek össze. Annak végén a parancsnok Öminenciája elé vezette megszeppent embereit. Udvariasan jelentette, hogy az őrség tagjai is

csatlakoztak a forradalomhoz, átálltak a néphez. Jelentését így fejezte be:

— Hercegrímás Ur, e perctől kezdve szabad!

Hamarosan e drámai fordulat után megérkezett a kastélyba egy katonai egység a rétsági lakatanyából. Az orosz páncélautóra ugyanis, melyen Horváth János utazott, a rétsági parancsnokság is feljegyelt. El is fogták Horváthot, amikor Felsőpetényből sietett vissza a fővárosba. A telefonistáknak pedig már napközben sikerült lehallgatniok az ÁVH-s őrség és Budapest közt történt üzenetváltásokat. Ezek alapján a rétsági parancsnok, Pallavicini őrnagy fel tudta mérni a Bíboros urat fenyegető veszélyt. Ezért küldött megmentésére egy gyors egységet Felsőpeténybe.

A Primás úr örömmel üdvözölte a lakosság képviselőit és a katonák parancsnokait. Először is azt kérte tőlük, hogy engedjék bántódás nélkül szabadon ÁVH-s őreit. Ezt a kívánságát teljesítették is, miután lejegyeztek őket és vezetőségükkel átkutatták az egész épületet. A pincében és az alagsorban nagy szénhalmozatok között sok kézigrándítót, géppuskát és nagy mennyiségű löszert találtak. Fenn az emeleti helyiségekben pedig több lehallgató készüléket bontottak ki a falakból. (Ezek segítségével tudták meg persze azt is, amit Borbála Néni mondott látogatásai alkalmával a Bíboros urnak.)

A ház átkutatása után Öminenciája tanácskozott a tisztekkel és úgy döntöttek, hogy Felsőpetényből átmennek a rétsági laktanyába. Este 10 óra 5 perckor el is indultak.

Öminenciája annak örült a legjobban, hogy nyolc évig tartó fogságából a magyar nép fiai szabadították ki és beszélt arról is, milyen szívesen töltötte velük első szabad óráit a laktanyában.

— Valamennyien jókedvűek voltak — mondta — és egy boldogabb magyar életéről szöttek reményeiket.

Végül megbeszélte velük, hogy másnap korán reggel indulnak Budára. Utolsó kérdése ez volt hozzájuk:

— De fiaim, van-e biztosítékotok is arra, hogy holnap valóban el is jutok veletek Budára?

Amikor a Bíboros úr tegnap este ideig ért, kis szívetet tartott. Aztán meghatottan és boldogan ismételte meg itt ebben a kicsi szobában, ahol most én is írom e levelet, e nagyszerű fiúknak történelmi lapokra illő válaszát:

— Egyedül az életünk — mondta meggyőződéssel a parancsnok.

— Csak az életünk! — kiáltották utána lelkesen mindnyájan.

A Bíboros urnak itt könny csillant meg a szemében:

— Boldog voltam és azt mondtam nekik: Fiaim, reggel nyugodtan indulok veletek Budára!

FRANCISKUS VON STRENG volt baseli püspök halála

alkalmával nekünk svájci magyaroknak különösképpen van okunk róla imádságos kegyelettel megemlékezni. Ugyanis a svájci püspöki kar már évek előtt őt bízta meg az idegen nyelvű lelkipásztori munka főpásztori gondozásával. E minőségben sokszor volt tapasztalható a magyarok iránti jóindulata.



1884 február 27-én született. Középkorai tanulmányait a jézustársasági atyák híres feldkirchi (Voralberg) gimnáziumban, hittudományi tanulmányait pedig az insbrucki egyetemen végezte. 1908-ban szentelték pappá. 11 évig a berni Szent-háromság-templomban volt segédlelkész. Utána

17 évig a baseli Szent Klára-templomnak volt plébánosa. 1937-ben szentelték püspökké. A nagy kiterjedésű baseli egyházmegyéét 31 eszterdeig nagy körültekintéssel kormányozta, a lelki-gondozás minden ágával törődve. Különösen az ifjúság és a keresztény házasság és családi élet volt érdeklődésének tárgya. A keresztény egyházak testvéri kapcsolata és az állami hatóságokkal való tapintatos kapcsolat is fontos szerepet játszott tevékenységében. Magas korára való tekintettel a Szentatya elfogadta a baseli egyházmegye kormányzásáról való lemondását.

Valóban fényes temetése a solothurni székes-egyházban augusztus 11-én folyt le.

MGR. PFEIFFER MIKLÓS

Ezer év alatt

az esztergomi érsekek hosszú sorában csak két primás érte meg és ünnepezhette meg kinevezésének 25. évfordulóját.

Az első magyar primás, aki negyedszázadon túl töltötte be a legfőbb egyházi hivatalát Magyarországon, Kanizsai János, 31 évig állt a magyar egyház élén: 1387 október 25-től 1418 május 30-ig.

A másik esztergomi érsek és magyar primás, aki megérte kinevezésének negyedszázados jubileumát, éppen a magyar kereszténység megalapításának és az esztergomi érsekséget alapító Szent István születésének ezredik évfordulóján, Mindszenty József bíboros, aki 1945 szeptember 16-án vette kézhez a primási kinevezéséről szóló bullát.

Mindszenty primás ténylegesen csak 1948 december 26-ig tölthette be szabadon hivatalát,

majd 1956-ban, a szabadságharc idején, még négy napig: összesen 1200 napig. A 25 évből közel hét évet töltött a bolsevisták különböző börtöneiben és másfél évet háziőrizetben Püspökszentlászlón és Felsőpetényben. A forradalom óta az amerikai követségen «menekültként» él.

Széchi Dénes esztergomi érsek, bíboros-primás halála két héttel előbb következett be, mint betölthette volna ebben a magas hivatalban a 25. évét. 1440 február 15-től 1465 február 1-ig volt esztergomi érsek és Magyarország primása.

Bakócz Tamás bíboros közel 24 évig (1497 december 20-tól 1521 június 15-ig) volt esztergomi érsek és primás.

Lippay György, aki szintén megközelítette a 24. évet a primási székben, 1642 november 18-tól 1666 január 30-ig volt esztergomi érsek. Simor János bíboros-primásnak 1867 január 20-tól 1891 január 23-ig terjedő kormányzása 3 nappal túljutott a 24. évfordulón.

Várady Pál (1526-1549) és Batthány József (1776-1799) esztergomi érsekek 23 évig töltötték be a primási hivatalát.

Pázmány Péter (1616-1657) és Vaszary Kolos (1891-1912) 21 éven keresztül kormányozták a magyar egyházat.

1970 OKTÓBER 11-ÉN (VASÁRNAP)

délután 4 órakor Pázmány Péter emlékünnepelelyt tart a Zürichi Magyar Katolikus Misszió. Az ünnepély helye: a Guthirt plébánia kultúrterme.

Az emlékünnepelelyre minden érdeklődő magyart szeretettel hív és vár a Rendezőség.

VECSEY JÓZSEF

most megjelent könyve

Emlékezés

Mindszenty bíboros édesanyjára

közel 300 oldalon mutatja meg, hogyan forrott össze csodálatos egységbe a magyar primás életével egy finom és eszes falusi asszonynak, édesanyjának élete.

A kötet 32 képet is tartalmaz műnyomó papíron a bíboros és édesanyja életéből.

A könyv ára 19.— svájci frank, — 4.50 US dollár, vagy annak megfelelő valuta.

Megrendelhető:

a Magyar Nyomdában (Ungarische Buchdruckerei)

9000 St.Gallen, Gallusstr. 41. Schweiz.

Mit ér feleséged munkája?

Sok körülmény zavarhatja még a legjobb akaratú férj tisztánlátását is. Nem szükséges ehhez más, mint időhiány, fáradtság, kissé elhamarkodott ítélet, vagy más hétköznapi esemény.

A férjek akaratlan értetlensége igen sok asszony szívében okoz méltányos elkeseredést. Ennek a nem mindig rosszakaratú értetlenségnek következtében a férjek sokszor úgy tesznek, úgy beszélnek, mintha az asszonyoknak semmi fontos feladatuk nem lenne.

Te értékelj feleségedet, mert olyan munkát végez állandóan, amire te semmi áron nem vállalkoznál, de életed harmóniájához feltétlenül hozzátartozik.

Ez az igazság! És még hozzá az, hogy bár feleségednek is számtalanszor nehéz, kellemetlen, kényelmetlen, mégis irántad való szeretetből — és sokszor helyetted is — élvezeg mindent. Még akkor is, amikor igazságtalan kritikáddal hátráltatod és alapjában véve elkesered. Csak jósága az, amely az egyensúlyt megtartja a te felelőtlen kritikáddal szemben. Tényeket akarsz?

Igenis, a nők túlterhelve végzik a legnehezebb munkát. Nem mindig fizikailag nehéz — a gépített háztartás mellett — hanem erkölcsileg. Bár könnyebb volna az irodában szép ruhában, sokszor udvarló férfiak között dolgozni és a kereső nő öntudatával hiúságnak, mégis vállalják a család hétköznapi terheit. Vagy ha dolgoznak, vállalják a «második műszakot» is! Ezek önmagukban talán természetesnek, vagy apróságoknak látszanak, de együttvéve nagyon is sok, egyenesen nehéz!

Gondoljunk az otthon rendjére. Ebbe beletartozik a külső csíny, a tisztaság, a takarítás, ugyanakkor, amikor a gyermek és a férj sokszor a renddel semmit sem törődik.

Gondoljunk az étkezésre. Ennek feltétele a bevásárlás, nyári eltevések, üzletbe szaladgálás... maga a főzés, annak művészi tökéletessége, ami tanulmányban és elkészítésben időt jelent. Vele jár a pontosság, mert sem később, sem korán nem készülhet el az étel... mosogatás, törülgetés, a konyha rendbentartása.

Sok igazságtalan férj csak kritizál, finnyáskodik, de ebbe a gondba egyszer sem tekint bele. A nő feladata a ruhák gondja. Bevásárlása, varratása, mosás, hiányok pótlása, szakadások bevarrása... ágyhúzás, vasalás...

A gyermek is az asszonyt veszi jobban igénybe. Ő hordozza kilenc hónapig, nagy áldozattal szüli meg. Szoptatja. Külön főz neki. Tisztán tartja, mos utána. Nevelti, csitítja. Ejjel legtöbbször ő kel fel miatta...

Emellett a férj azt kívánja, s joggal, hogy folyton üde, kedves, szerelmes legyen. Ez fontos feladata is. Tehát önmaga gondja is kötelessége. Dívatos ruhája, mosolya, derűje. De mit jelent ez újból? Maga a szerelem is jobban igénybeveszi, mert a nő egész egyéniségét lefoglalja és ugyanakkor egészen a férj tetszéséhez kell alkalmazkodnia, pedig a férfiak alig látszanak törődni az asszony legtermészetesebb igényeivel.

Önmagad lelkiismeretét is megnyugtatód az egyetlen becsületes eljárással, lehetőségek szerint apró és nagy szolgálatokkal siess feleséged segítségére.

Legtöbbször csak percekről és rövid negyedóránkról van szó. Türelőt készítesz, munkából hazajel a megbeszélés szerint bevásárolsz, orvost hívsz, átmenetileg ügyelsz a gyermekekre... A sok elsorolás helyett inkább találékonyságod és nagylelkűségedet fokozd az életben és az rávezet a teendőkre.

A legapróbb segítség felkelti feleségedben munkája fontosságának tudatát. Nem érzi magát egyedül, ami olyan fontos lelkiellátást igényel számára, hiszen benned és veled él.

RENDESI Mária

Szerelem – házasság – család

Mit csináljon egy tisztességes lány?

«Tizenhét éves középiskolás lány vagyok. és azt tapasztalom, hogy alig akadok olyan fiúra, aki a találkákon meg ne kísérelne valamit meg nem engedett dolgot. A többi lányok is azt mondják, hogy manapság minden fiú csokolózni, ölelgetni akar a találkákon, sőt még tovább is mennek. Eddig azt az elvet követtem, hogy megengedhetem neki, hogy átkaroljon, megcsókoljon, feltéve, hogy szenvedély nem vegyül bele és semmi többet nem kísérel meg. Azt tartom, hogy egy lánynak elég jól kell ismernie a fiút, mielőtt azt megengedné neki. Helyesek-e ezek az elvek?»

Ezen a téren elég könnyű leszögezni az elveket, de nem olyan könnyű követni azokat. Azonkívül néhány egyéb szempontot is szem előtt kell még tartani.

A találkák alkalmával — akár jegyesek már, akár nem — el kell kerülni minden olyan érzelmnyilvánítást, amely szinte szükségszerűen fölkelte a nemi élvezetek heves vágyát. Mivel két személyről van szó, nemcsak sajátmagában, hanem a másikban is felbrenednek ezek a vágyak. Azért mindig tekintettel kell lennie a társára is. Büntet követ el még azzal is, ha beleegyeznek egy olyan cselekedetbe, amely Önt esetleg hidegen hagyja (bár ennek nem nagy a valószínűsége), de társában felbrenedni a szenvedélyeket. Tehát minden olyan tett, amely bűn — mivel közösen követik el — mindkettőjük számára súlyos büntet jelent.

Az ölelkezésre és csókolózásra nehéz egyszerű szabályokat felállítani. De biztos, hogy mindig

van egy pont, amikor egyikükben, vagy mindkettőjükben felbrened ennek hatására a szenvedély. Ez rendszerint az első lépés a bukás felé, még ha előzőleg nem is akartak büntet elkövetni. Ami a néhány pillanatig tartó csókot, vagy ölelgetést illeti, pl. búcsúzásul, bölcs dolog, ha nem enged meg válogatás nélkül minden fiúnak. Egyébként lealacsonyítja magát és azt a benyomást kelti, hogy a következő alkalommal még többet is meg fog engedni. Nagyon helyes az érzelmnyilvánításnak ilyen jeleit mindaddig visszautasítani, míg bizonyossá nem válik, hogy majd eljegyzik egymást. Még ilyenkor is kölcsönös megegyezéssel ki kell zárniuk mindent, ami bűnre vezethet. Elismerjük, hogy ez nem könnyű, de nagyon fontos és megéri az áldozatot. Így ugyanis megdudhatja, hogy társa rendelkezik-e azzal az önuralommal, amely a házasságkötés előtt és után egyaránt szükséges. Ha ezzel nem rendelkezik az udvarlás idején, akkor aligha fog majd később, házasesetük folyamán parancsolni az ösztöneinek, amikor a házastársi hűség forog majd kockán.

A fiatalok, főleg a fiúk fegyelmezetlen viselkedésének két főoka van:

Az egyik az, hogy nagyon sok fiatal nélkülözi manapság a vallásos nevelést. Erőteljes erkölcsi elvek nélkül pedig nem képesek ellenállni ösztöneik követelésének. Sok országban az állami iskolákban egyáltalán nincs hitoktatás; de még a hitoktatásban részesülők is gerinctelenek bizonyolnak, mert hiányzik náluk a vallásos családi nevelés. Ezt a hiányt a katolikus iskola sem tudja pótolni. — A másik ok az, hogy

Rövid hírek

A Vatikán és Jugoszlávia diplomáciai kapcsolatot létesített — jelentették be egyidejűleg Belgrádban és a Vatikánban. A Szentosz apostoli prounciatúrát állít fel Belgrádban, Jugoszlávia pedig nagykövetséget a Vatikánban. A Vatikán és Jugoszlávia kapcsolatai 1952-ben szakadtak meg. Vatikáni körökben úgy tudják, hogy Tito elnök összel eszedékes olaszországi látogatása alkalmával felkeresi VI. Pál pápát is.

A bad godesbergi apostoli nunciatura jelentése szerint Msgr. Dr. Kada Lajos szentszéki követ-ségi tanácsossá lépett elő. Dr. Kada Lajos 1964-ben került a nunciaturára, s előbb titkári, majd auditori minőségben teljesített diplomáciai szolgálatot Bajile nunciatus vezetése mellett.

A perui földrengéseknek 450 templom és további 700 egyházi épület esett áldozatul.

Indiában 1972 januárjától ünnepsorozatossal emlékeznek meg Szent Tamás apostol mártírhaláláról, aki elsőként hirdette Indiában az Evangéliumot. A püspöki kar hírek szerint azzal a kéressel fordult a pápához, hogy az 1972. évet nyilvánítsa «India Szent Év»-nek.

Korzika szigetén Creveau plébános ezután helikopterrel közelíti meg azt a 12 hegyi falut, ahol vasárnaponként szentmisét mond. A helikopter költségeit hívei fedezték. A plébános a 2. világháború alatt repülőtiszt volt.

A pápa Castelgandolfo-ban tölti az idei nyár legmelegebb hónapjait és előreláthatólag szeptember második felében tér ismét vissza Rómába. 40 év óta első ízben foglalta el lakosztályát ugyanitt a biboros államtitkár, Villot kardinális.

Rómában a vatikáni grottákban felszentelték a litvánok kápolnáját. Az ünnepi szentmisét a pápa mondta, 500 litván zarándok jelenlétében. Szentmise előtt megáldotta a wilnai Mater Misericordiae kegyképét, amely a kápolna apszisát díszíti. Rövid beszédében emlékeztetett a keresztény népek azon szokásaira, hogy Szent Péter sírja közelében a kereszténység és a pápa iránti hűségük jeleként kápolnát tartanak fenn.

Caronne kardinális a francia Alpokban Lac de Tignes-nél felszentelte Európa legmagasabban fekvő templomát. A templom ezer személy befogadására alkalmas és 2.415 méter magasban fekszik.

Firenzében megnyílt a VI. Pál pápáról elnevezett szeretet-otthon. Ez a világ első olyan intézménye, amely a pápa nevét viselheti és amelyhez a pápa beleegyezését adta. Felépítése és beosztása a maga nemében a legmodernebb otthon Európában. A pápa még 1966 karácsonyán ígérte meg a városnak az otthon létesítését, miután az Arno folyó áradása hihetetlen rombolást és pusztítást végzett a városban.

Egyre több egyházmegye közigazgatása határozta el, hogy reggel 7 óra előtt nem szólnak meg a templomi harangok. Az elhatározást a munkaidő differenciálódása, valamint az életkörülmények megváltozása indokolja. Túl merev

magatartás és elzárkózás ezen a téren is csak esetleges egyházellenes fellépésre adhatna okot.

Assisiben «Zene és liturgia» címmel tartott tanulmányi hetet teológusok, zeneszerzők, lelkipásztorok és érdeklődő laikusok csoportja. A viták középpontjában a modern egyházi zene kérdései és a hagyományos, klasszikus egyházi zene megőrzésének lehetőségei álltak.

Páduában Szent Antal sírjához az elmúlt évben 4.370 csoport zarándokolt el. A keleteurópai országokból is több, így a SZU-ból 2, Magyarországból 19, Csehszlovákiából pedig 41 csoport érkezett.

Venezuelában tartják a jövő évben az első inter-amerikai kongresszust — jelentette be a latinamerikai püspöki konferencia. A találkozó a katolikus férfiak egyesülete szervezi és a latin-amerikai kontinens szociális, kulturális, biológiai és vallási aktuális kérdéseiről tanácskozik majd.

Szlovákiában a legújabb rendelkezés megtiltja, hogy az iskolákban szerzetesnővérek adjanak hitoktatást. A szeptemberben kezdődő iskolaévben a szülők nem a plébánosnál, hanem az iskolai igazgatónál kötelesek gyermekeiket beírni. Az iskolák 8. és 9. osztályában ezután egyenesen tilos a hitoktatás.

XIII. János pápáról «15 olvasmány» (Quindici lettere) címmel új könyv jelent meg. A közel 800 oldal terjedelmű könyv a Roncalli-pápa számos, eddig ismeretlen írását tartalmazza, továbbá egy részletes biográfiát is.

Az egyik szovjet lap jelentése szerint még minden negyedik ateista labilis, azaz ingattal meggyőződésében és fennáll annak lehetősége, hogy az egyház által újra könnyen visszafordítható. Erre a megállapításra 60 ezer személy megkérdezése után jutott a lap szerkesztésére.

Hollandiában megalakult a hollandiai katolikus egyház új tájékoztatási irodája. A sajtóközpont felállítására létesített alapítványt «Alfrink kardinális alapítvány»-nak nevezték el.

Trieben tartották az idei Németországi Katolikus napokat. A Szent Mátás bazilikában — amely az ünnepségek központja volt — őrzik az apostol földi maradványainak egy részét. Szent Ilona császárnő, Nagy Konstantin édesanyjának közbenjárására Agricus trieri püspök hozta a városba az ereklyéket.

Moszkvában megjelent a Szentírás teljes kiadása. Az Ó- és Újszövetség fordítása csak csekély javítást és változtatást ért. A példányszám mindössze 20 ezer, mert a keleti országokban uralkodó papirhiány már évek óta akadályozta a kiadás lehetőségét.

16.000 spanyol pap, szerzetesnővér és testvér munkálkodik jelenleg a missziós országokban. Rajtuk kívül további 1.500 világi pap Délamerikában, a spanyol-latinamerikai papi egyesület keretében.

nagyon sok manapság a gerinctelen és elvtelen lány is, akik nagyon könnyen engednek az ilyen kéréseknek. Nem lennének olyan rosszak a fiúk, ha a lányok többsége nem működne olyan szívesen közre velük, amikor rosszat kívánnak.

Biztosra vesszük, hogy ha egy lány állhatatos a tisztaságához, akkor igen nagy a valószínűsége annak, hogy rá fog akadni egy hozzá hasonló, tiszta életű fiúra, mert már a házasságkötés előtt próbára teszi erkölcsi teljesítő képességét. A lányoknak nagyobb hatalmuk van ezen a téren, mintsem sejtjük.

Hogyan akadályozzam meg a bizalmaskodást?

«Nagyon kedvelek egy fiút. Katolikus, de nyíltan hangoztatja, hogy ő nem jár olyan lánnyal, aki nem engedi meg a bizalmaskodást. Igyekeztem meggyőzni őt jelfogása helytelenségéről, de semmire sem mentem vele. Minden egyéb tekintetben nagyon rendes fiú, kedves, nemeslelkű és hűséges a vallásához. Tudna-e valami tanácsot adni, hogy mit tegyek?»

Néha az egyedüli megoldás, hogy otthagyja az ilyeneket. Ez persze nehéz, ha kedveli az illetőt. Tartsa ilyenkor szeme előtt az Úr szavait: «Ha jobb szemed bűnre visz, vágd ki és hajtsd el.» Ezzel a képletes beszéddel figyelmeztet, hogy még legdrágább kincsünköt is meg kell válnunk, ha az bűnbe visz.

Nagy tévedés azt gondolni, hogy az illető hűséges a vallásához. Mivel a bizalmaskodás, amire ő céloz, mindig súlyos bűn, ez világos jele annak, hogy az illető állandóan a halálos bűn állapotában él. Hisz ő maga hangoztatja, hogy kitarít tisztátalan szándéka mellett. Ez mutatja, hogy múltbeli tisztátalan bűneit nem bánja és egyáltalán nem kíván azokkal felhagyni. Ilyen lelkülettel végzett gyónásai és áldozásai szentségtörések. — Semmit sem számít, hogy milyen kedves egyébként. Az ilyen alak házastársnak egyáltalán nem való, mert szinte biztos, hogy a házasságkötés után másokkal is hasonlóképpen fog bizalmaskodni. Nincs meg benne a házassági hűséghez szükséges jellem, önuralom és akarat-erő, és nélkülözi a kegyelmi segítséget is.

Az itt mondottak adhatnak néhány gondolatot ahhoz, hogy mit mondjon neki. Talán sikerül beláttatnia vele, hogy milyen élvezethajhászó és kétszínű a vallásossága. Ha nem változik meg, hagyja ott, míg nem késő. Ne ajánlja fel saját testét bünalkalmul, főleg pedig ne akarjon egy majdnem biztosan szerencsétlenül végződő házasságot kötni. Ha az Ön kedvéért sem hajlandó és képtelen a bűnről lemondani és így Istenhez hű maradni, biztos, hogy házasságuk folyamán sem lesz képes az Ön kedvéért a házastársi hűségben kitartani. Ne keseregjen tehát, ha le kell mondania róla, inkább örüljön, ha még időben megszabadulhat tőle!

«MAGZATELHAJTÁS PARADICSOMA»

Mióta liberális elveket vezettek be, azaz gyakorlatilag a legteljesebb szabadság uralkodik a művi vetéls kérdésében, — azóta Japán a magzatelehajtás paradicsoma lett. — Így egy újságíró egy nagy német napilapban.

Az ember önkéntelenül is megborong! Ilyen léhán és cinikusan írni ártatlan emberek okatlan lemészárlásáról egy országban, ahol még most is, 25 év után mesterségesen nem engedik elfeledni a tömeggyilkos KZ-parancsnokok (és akik mögöttük álltak) bűneinek emlékét! Vagy azt gondolja az újságíró, hogy az anyaméhek falán nem hatol át az ártatlanok sikolya? — De bizony igen, sőt — egyenesen az égig!

Éppen ezért az a véleményünk, hogy a cikkíró a «paradicsom» fogalmát valószínűleg a pokollal tévesztette össze.

M. A.

Kész magyar konzervek — saját gyártmányú marhapörkölt — magyar csirke és kacska — mindenféle friss hús és füstöltárú — kirándulásra turista szalámi kapható

Manczal és Tsa.

családi Rt.

hentesüzletében.

Csak Svájc területére szállítunk!

Stockerstrasse 62, 8002 Zürich, Tel. (051) 25 13 56

MAGYAR NYOMDA
UNGARISCHE BUCHDRUCKEREI
vállal mindenfajta nyomdai munkát!
Cím: Ungarische Buchdruckerei
Telefon: (071) 22 55 28
St. Gallen, Gallusstr. 41. Svájc.

Dr. HAMSÁG JENŐ

Flóra Gyógyszertára

szállít Magyarországra és a világ bármely részébe gyógyszereket.

8004 Zürich.

Badenerstr. 85,

Tel. (051) 23 21 40

MEGJELENT

a londoni Szepesi Csombor Kör kiadásában Gömör György új verseskötete, az

«Átváltozások».

A művészi borítólappal ellátott százoldalas könyv az Angliában élő költő újabb verseit és legsikerültebb műfordításait gyűjti össze. Megrendelhető a

Szepesi Csombor Kör, — vagy a szerző címén:

G. Gömöri, Dept. of Slavonic Studies, University of Cambridge, Sidgwick Ave., Cambridge, England.

A könyv ára fűzve 3.—, kötve 4.— \$ — vagy annak megfelelő összeg.

ÉLETÜNK

Az európai magyar katolikusok lapja
Felelős szerkesztő és kiadó:
Dr. Vecsey József
Szerkesztőség és nyomda:
Ungarische Buchdruckerei,
9000 St.Gallen, Gallusstr. 41. (Schweiz)
Telefon: (071) 22 55 28
Postcheckkonto: Ung. Seelsorgeamt 2190
Postcheckamt Stuttgart.
Előfizetés egy évre: 8.— svájci frank
Egyes szám ára 0.70 svájci frank

Életünk — Unser Leben
Monatschrift für die ungarischen
Katholiken in Europa
Redakteur und Herausgeber:
Dr. Josef Vecsey
Redaktion und Druck: Ungarische Buchdruckerei, 9000 St.Gallen (Schweiz), Gallusstr. 41. Tel. (071) 22 55 28
Bezugspreis jährlich: 8.— Sfr.

Életünk — Unser Leben
Verlag und Schriftleitung in der BRD.:
7000 Stuttgart O., Werastr. 65.
Fernruf: 45 57 86. Postcheckkonto: Ung.
Seelsorgeamt 2190 Postcheckamt Stuttgart.
Verantwortlich: **P. Szőke János**
Erscheint monatlich.
Bezugspreis jährlich: 8.— DM

Életünk — (A Kereszt Népe)
(Het Kruisdragend Volk)
verschijnt maandlijks in Nederland
Administratie: Hobbemakade 51, Amsterdam.
Post giro: «A Kereszt Népe»
Amsterdam, Nr. 1462200, Tel. 020-736891
Redactie: **P. Matyasovich Henrik**
Houtlan 4. Nijmegen
bijdrage voor een jaar fl. 8.—

Életünk — Unser Leben
Verlag und Schriftleitung in der Schweiz:
9055 Teufen, App., «Fernblick»
Telephon: (071) 33 11 49
Postcheckkonto: Sparkassa der Administration, St.Gallen, 90-636
Verantwortlich: **Dr. Vecsey Lajos**

Életünk — (Magyar Ház)
Megjelenik havonta — Verschijnt maandelijks — Periodique mensuel
Szerkesztő és kiadó: **P. Salamon László**
Brüsszel 5, Gewijde Boomstraat 125,
125, rue de l'Arbre Bénit, Bruxelles 5.
Tel. (02) 48 53 36
C.C.P.: «Magyar Ház» Nr. 68516 Bruxelles

Életünk — Notre Vie
9, rue des Deux Gares, Paris 10.
Tel.: COM 74 32
Postacekk: Paris 15 419 37
Directeur de la Publication:
P. Dr. Ruzsik Vilmos — Előfizetés egy évre 12.— Fr. Egyes szám ára 1.— Fr.

Ausztriai szerkesztők:
P. Dr. Radnai Tibor
1010 Wien, Stephansplatz 5.
Tel. 0222 52 00 222
Balla Sándor 4020 Linz/Donau,
Senefelderstr. 6. Tel. 42 5 86

Életünk
Radaktion för Skandinavien
Ungerska Sjalavarden
P. Solymár János S. J.
Drottningg. 88 B. ö. g.
11156 Stockholm C.
Tel.: 111636, Postgiro: 40 43 15.